

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Director en funciones: ANTONIO MARTIN CASLA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 - 1958. Precio 20 pts.

Jueves 10 de julio de 1980  
Año LXXX.—Núm. 24.417

Los Reyes, en Luxemburgo

## VISITA A FACTORIAS Y CENTROS SANITARIOS

Luxemburgo, 10.—Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, han iniciado hoy, jueves, su segunda jornada de estancia en Luxemburgo con un atareado programa.

A primera hora de esta mañana, don Juan Carlos, acompañado por el Gran Duque Juan, se ha trasladado a Esch-sur-Alzette para visitar dos grandes factorías siderúrgicas.

Por su parte, la Reina doña Sofía tiene previsto visitar dos centros sanitarios, uno logopédico y otro infantil. La Soberana irá acompañada por su alteza la Gran Duquesa Josefina Carlota.

### RECEPCION A LA COLONIA ESPAÑOLA

Los Monarcas asistirán a un almuerzo ofrecido por el Gobierno luxemburgués y, más tarde, recibirán a la colonia española residente en el gran ducado.

La jornada se cerrará con una velada cultural ofrecida por don Juan Carlos y doña Sofía a los Grandes Duques de Luxemburgo.—Efe

(Más información en la página 11)

## SEGOVIA La visita de los congresistas de Camaras Agrarias a nuestra provincia



El presidente de la Confederación Nacional de Cámaras Agrarias, José Giralt (a la derecha), sujeta a un cordero durante el transcurso de una visita que con motivo de la estancia en Segovia de los asistentes al II Congreso Internacional de Cámaras Agrarias realizaron a unas pequeñas instalaciones ganaderas de la localidad de Marazuela. Con él, el representante de Costa de Marfil, también sujetando un cordero, y el presidente de la Cámara Agraria de Segovia, Sr. Herrero. (Foto: Aurelio M.)

Responde el Gobierno

## Con el informe sobre RTVE no se puede procesar a nadie

Con los datos que ha proporcionado el informe de la intervención general del Estado sobre RTVE, no se puede iniciar un proceso penal a persona concreta ni un procedimiento de carácter de exigencia de responsabilidades administrativas a personas determinadas, según se afirma en la contestación que el Gobierno ha remitido al Congreso de los Diputados, para responder a la pregunta formulada por el parlamentario de la Minoría Catalana Ramón Sala, sobre gestión económica en RTVE.

Tras referirse al carácter provisional y limitado del informe-auditoría, realizado por la citada intervención, el Gobierno manifiesta, entre otras cosas, que «para que se puedan exigir responsabilidades administrativas, laborales, y mucho más penales, hace falta la existencia, en el caso de responsabilidades administrativas, de un daño o perjuicio efectivo y cierto a la Hacienda Pública —artículo 140 de la ley General Presupuestaria—, que el daño o perjuicio sea consecuencia de actos constitutivos de infracciones tipificadas en la ley, que las infracciones sean imputables a autoridades o funcionarios conocidos y determinados y que éstos hayan obrado con dolo, culpa o ignorancia grave o inexcusable».

«Ninguno de esos elementos —añade— aparece establecido y definido en las actividades analizadas en el informe de RTVE con tal grado de concreción que permita, con fundamento exclusivo en el mismo,

actuar sería y responsablemente frente a nadie dichos supuestos de responsabilidad».

### EN ESTE NUMERO

- ★ ¡Libros, libros, libros!, Pág. 2.
- ★ Debe abrirse de nuevo la iglesia de San Clemente, Pág. 7.
- ★ Enfermedades de la recolección, Pág. 7.
- ★ Modificación en el impuesto sobre la renta, Pág. 8.
- ★ Los plásticos, Pág. 10.
- ★ Presidente del RACE: Hay que destacar como se merece la construcción del aeródromo de Fuentemillanos, Pág. 12.



En una declaración oficial, el Palacio de Buckingham anunció ayer que no existe fundamento en la noticia de un posible noviazgo entre la princesa María Astrid de Luxemburgo y el príncipe Carlos, heredero del Trono británico. Sin embargo, la primera ministra, Margaret Thatcher, ha anunciado en el Parlamento que no hay proyectos para reformar la ley de Sucesión, que excluye a cualquier miembro de la Familia Real que contraiga matrimonio con un católico, y los diputados se disponen a abrir un debate so-

## Dos niños desaparecieron ayer de sus domicilios

(Página 3)

## Actos en la V Feria del Libro

(Página 5)

Pamplona

## HOY, «ENCIERRO Y MEDIO» PARA LOS «CHIKUIS»

Pamplona, 10.—El tercer encierro infantil ha tenido hoy una nota insólita, una de las cuatro vaquillas se ha vuelto desde la plaza hasta el lugar de salida, haciendo todo el recorrido al revés, un simpático encierro en el que no ha habido más que alguna caída sin importancia.

Con menos corredores que en días anteriores, debido al estado del trayecto por la lluvia caída durante la noche, los cuatro chotos, separados pero bien conducidos por los «chiquis» han hecho un recorrido vistoso hasta la plaza.

La nota graciosa la ha puesto una de las vaquillas a la que, al parece, le ha gustado el paseo y lo ha querido prolongar.

Desde la plaza de toros se ha vuelto, con el susto de muchos, que ya habían dado el encierro por terminado.

Con toda tranquilidad el choto ha vuelto Estafeta abajo hasta el camión de donde había salido. Los mozos, agarrándole de

la cabeza, le han hecho girar y, conducido por los más «mayorcitos» a «golpe de periódico» lo han llevado como «grandes expertos» hasta el redondel.

Tras unas vueltas por la plaza, los mozos, poco menos que en brazos, le han hecho entrar en los chiqueros.

## CASO «SAN BAO» SE PRESENTA AL JUEZ

Madrid, 10.—Pedro Pablo Peña Muñoz, uno de los tres individuos más buscados por la Policía por su presunta relación en el asalto al bar «San Bao», en el que murió el joven Juan Carlos García, se presentó voluntariamente ante el juez que instruye diligencias del caso, ha sabido «Efe» de fuentes competentes.

El citado individuo se encuentra, al parecer, en libertad provisional, después de haber prestado declaración ante la Audiencia Nacional.—Efe.

Congreso

## C D presenta un proyecto de Ley de Bases de la Familia

Madrid, 10.— El grupo parlamentario de Coalición Democrática ha presentado ante el Congreso de los Diputados una proposición de Ley de Bases de la Familia en el Estado español, cuyo texto ha sido publicado por el «Boletín Oficial de las Cortes». Los dos principios básicos de la proposición son la libertad para el ejercicio de los fines familiares de perpetuación y desarrollo integral de la especie humana y la justicia en la protección por parte de los poderes públicos, que deberá ser efectiva frente a otras uniones no estrictamente familiares.

El mayor surtido en prendas de verano para señora y caballero

CEREZO

Cuartos de Baño

Roca

distribuidor oficial

Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Políg. Industrial. Teléf. 420671

## apunte del día

### APRENDER A CONVIVIR

Casi la totalidad de la prensa de ayer, recoge la noticia de la destitución del presidente de la Comisión de Cultura de la Diputación de Oviedo motivada por burlarse del crucifijo en un acto público. Este hecho, cuya relevancia estriba en la personalidad de su protagonista, no es, por desgracia, un hecho aislado en nuestro país.

Aquí todos presumimos de demócratas. Y lo somos, sí, a la hora de que se respeten nuestras posiciones. Pero en el caso contrario, cuando somos nosotros los que tenemos que respetar, la cosa no la vemos tan clara.

El hombre tiene un derecho que no se puede cuestionar: el derecho a opinar y a expresar libremente esa opinión. Lo que a veces se nos olvida es que uno puede decir lo que piensa sin necesidad de desprestigiar las opiniones ajenas y sus símbolos. Esto nos lo deberían enseñar desde la escuela, en una asignatura que se llamaría algo así como «Prácticas de convivencia».

Ser una persona culta no consiste sólo en leer muchos libros y saber de casi todo, sino también en saber aceptar múltiples puntos de vista. Aunque es posible que todo vaya unido conocer las opiniones de autores dispares, a través de sus obras, puede servirnos para acostumbrarnos a la idea de que todos no tienen por qué pensar igual que nosotros.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

SUMMER, EN «EL IMPARCIAL»



ANTE LA POSIBLE VISITA DEL PAPA

### VIDA NUEVA Man Gomis escribe:

Parece que se confirma que Juan Pablo II vendrá a España el próximo año, con motivo del centenario de Santa Teresa de Jesús. Pero ya antes de que este viaje esté oficialmente confirmado, leo y oigo que se ha iniciado la lucha por reivindicar que el Papa visite esta o aquella región, esta o aquella población, este o aquel santuario. Por radio escuché —y por ello no puedo asegurar la exactitud de la cita— que un obispo de Galicia había afirmado que «el Papa visitará Madrid, Avila, Salamanca y Santiago. Todo lo demás son especulaciones sin fundamento».

En una revista católica de Cataluña leo: «En lo que se refiere a los lugares que quisiéramos que el Papa visitara, plantearemos e insistiremos, si es preciso incluso poniéndonos pesados, para que venga a Cataluña. Castilla, con Madrid y Avila, ya lo tienen seguro. Galicia, con el año santo de Santiago, se da por descontado. Los demás nos lo hemos de ganar. Comencemos, pues, a pedirlo desde ahora». Y es totalmente explicable que deseos semejantes surjan desde todos los países del Estado.

Y así nos enzarzaremos en una curiosa pugna. Creo que poco edificante. Con el peligro de convertir el viaje del Papa en un rápido paseo, a saltos, de un lugar a otro. Y de dejar siempre descontentos a unos u otros, porque ciertamente no habrá tiempo para todos».

### COLABORACION

## ¡LIBROS, LIBROS, LIBROS!

Por Luis LARIOS y B. DE QUIROS

Con un noble sentido de emulación —y seguramente, también, de los mejores deseos culturales hacia el pueblo—, vivimos estos días en Segovia una gran invasión, una avalancha avasalladora de libros de todas clases, que nos salen al paso en los lugares más insospechados de nuestra geografía urbana.

Además de las casetas de librerías y editoriales de la V Feria Nacional del Libro, —congregadas en los bellos alrededores de la iglesia de San Martín—, la pequeña biblioteca para niños instalada en el atrio de la misma por la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, y otra itinerante que patrocina el Ayuntamiento de la ciudad en claustros románicos y jardines públicos, y otra todavía que, como todos los años, abrirá también durante los meses de verano el Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas, en los bajos del Palacio de Archivos y Bibliotecas, donde tiene montada su guardia permanentemente nuestra Biblioteca Provincial, como baluarte de los quehaceres culturales de gran parte del público lector de Segovia.

Nuestra ciudad y provincia deben sentirse noblemente orgullosas de este bello afán. La Diputación Provincial de Segovia, como representante máximo de ella, también, ya que es quien proporciona estos pequeños lotes de libros, a través del referido Centro Coordinador de Bibliotecas.

Todo ello es algo así como una soñada resurrección de dormidos entusiasmos. Tras la florida estación promaveral de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, viene ahora a visitarnos esta nube de mariposas imposibles: de pájaros pequeños y volanderos; esta bandada mágica de sugerencias y de añoranzas que son los libros, y que ahora se posa en nuestra ciudad.

Libros azules de los cuentos de hadas; libros con unas poderosas alas de acero, que nos enseñan técnicas y procedimientos científicos; libros multicolores de los relatos y las novelas de la más extensa gama imaginable, para adornar los jardines de la imaginación.

Son los libros profundos del pensamiento y de las doctrinas políticas más diversas, y los frá-

giles libros del teatro y de la poesía o de las memorias heroicas o sentimentales.

¡Bienvenidos todos ellos sean! ¡Bienvenidos los libros! ¡Bienvenida entre nosotros toda esa caterva de pájaros de papel con las diminutas alas abiertas y el cantar no aprendido de su mensaje!

Porque, además, no será de balde su visita. Ellos son maravillosos príncipes encantados también, cargados de tesoros bajo su forma humilde. Y de esto sabemos mucho quienes diariamente nos dedicamos a cuidarles con todo esmero y lealtad.

Y estoy seguro de que, cuando alcen definitivamente su vuelo para emigrar a otra parte desde las endeables jaulas de las casetas de la Feria y de las manos de los pequeños lectores, muchos de ellos nos habrán dado tanto ya, nos habremos encariñado tanto con ellos, que sentiremos la necesidad de correr a buscarles, como a un dulce huésped, para que se aclimaten en el jardín de nuestras más caras ilusiones, en el nido caliente de nuestros hogares y hasta de nuestro propio corazón.

### SIN POLITICA DE PRECIOS



Dice:

Se han publicado los datos del índice de precios al consumo referidos al mes de mayo. El coste de la vida, según la estadística oficial, ha subido en este mes sólo un 0,7% (...)

¿Es esto así? Es difícil, en primer lugar, aceptar sin más esas cifras, y las dudas razonables frente a las mismas tienen a su favor argumentos importantes: de los componentes parciales del índice de precios, seis han crecido por encima de ese nivel, otro ha aumentado en sólo 0,2% y el grupo de alimentación, bebidas y tabaco ¡registró un descenso en sus precios del 0,2%! Dejamos la palabra a las amas de casa sobre esa baja de precios, en mayo, de los productos de la cesta de la compra. Y si se estudia la evolución de las grandes magnitudes económicas, nivel de producción real, nivel de dinero y crédito, coste efectivo de la hora de trabajo, todos ellos acusan una evolución alcista a niveles muy superiores a los de ese aumento del 0,7%.

Lo cierto es que en los últimos doce meses, el índice de precios, como medida de la inflación, y según los datos oficiales, ha crecido en un 15,1%, mientras que en los doce meses anteriores el nivel de alza fue del 15,6%; la mejoría es insignificante y puede no ser duradera si frente a los optimismos ministeriales entrara en juego en el mes de julio la revisión salarial automática prevista en el acuerdo marco interconfederal.

## PERMITANME

Por CONRADO BASCONES CASAS

En esta hora en que países con ancestral tradición cultural europea, llamados justamente civilizados, establecen leyes que cercenan la vida de seres humanos en el claustro materno (léase aborto) durante los tres primeros meses de la gestación en contra de la ley natural y del sentido común, se hace necesario recordar —entre otras cosas— que Hipócrates —que pasa por ser el padre de la medicina científica— dejó escrito entre los veredictos de su famoso juramento, éste: «nunca daré abortivos a las mujeres embarazadas». Y no se basaba en creencias religiosas (nos separan de él dos mil quinientos años) sino en una deontología puramente natural, reflexiva y coherente.

Un conocido colega y amigo, especialista en obstetricia y ginecología, se encontró un día en su consulta con una mujer, madre ya de varios hijos, que acudió con la pretensión de abortar. El médico escuchó a la paciente con interés y después de facilitar con amabilidad su desahogo le contestó de la siguiente manera: mire usted ¿dejaría que yo le matara a su hijo más pequeño?. Aquella mujer expresó en su cara una muestra clara de horror y respondió: ¡de ninguna manera!. Pues entonces —contestó pacientemente el médico— ¿cómo pretende que asesine a la criatura que lleva usted en sus entrañas?. Porque el aborto es —sin ningún tipo de excusa— un asesinato. Yo —prosiguió— ejerzo mi profesión para servir a

los enfermos respetando las sagradas leyes que rigen la naturaleza, no para minarlas, injuriarlas o demolerlas.

Hay personas que postulan su adhesión al aborto asegurando que el embrión en las primeras semanas que siguen a la concepción no es todavía un ser humano. Hay otros datos científicos concluyentes e incontrovertibles que demuestran que cuando el ser concebido tiene la longitud de algunos milímetros, ya se aprecia con nitidez, no los esbozos, sino las distintas partes corporales —cabeza, tronco y miembros— perfectamente formadas. Como esto es evidente, las personas que defienden por egoísmo y miopía vital esta crasa aberración, se acogen a la hipótesis —que nunca es certera— de que un pedazo de carne— aunque muestre diminutamente el arquetipo corporal humano definitivo— no pasa más allá de ser eso: un pedazo de carne del que se puede prescindir. Será oportuno recordarles que yo y ellos también fuimos en tiempos una mórula, una blástula, un embrión y un feto. No estaríamos hoy en el mundo con nuestros personales nombres y apellidos, nuestros afectos, inteligencias y voluntades si nos hubieran exclaustrado criminalmente del seno de nuestra madre. Desconocer o hacer caso omiso de esta universal experiencia sería como estar pisando los umbrales del absurdo. O por mejor decir: estar ya plenamente respirando en él.

# Jornada en Segovia de los asistentes al Congreso Internacional de Cámaras Agrarias, celebrado en Madrid

Como ya se informaba ayer, los asistentes al II Congreso Internacional de Cámaras Agrarias visitaron nuestra provincia. Fueron recibidos por las primeras autoridades de la provincia en la zona de la Boca del Asno, pues la lluvia y la niebla impidió que el recibimiento fuera en

## DECLARACION DE JOSE M.ª GIRALT

Antes del almuerzo aprovechamos para hacerle unas preguntas a José María Giralt, presidente de la Confederación de Cámaras Agrarias de España.

— ¿Qué importancia para el

del vecino país, cuando el presidente francés anunció la «pausa» que se debía de producir en el proceso de integración de España a la C.E.E. Las Cámaras francesas nos han comunicado que lamentan los incidentes que ocurrieron en las fronteras, en los cuales nada tuvieron que ver las propias cámaras francesas y en conjunto ellos no son reacios a nuestro ingreso en la Comunidad, pero si exigen que dentro de la propia Comunidad se solucionen los problemas que tienen antes de que se produzca cualquier otro ingreso. A pesar de todo ello hemos llegado al acuerdo de mantener unas relaciones constantes entre las dos confederaciones de una forma paralela a las que puedan mantener las dos administraciones o gobiernos. Estas conversaciones se mantendrán desde un punto estrictamente profesional para evitar el uso de estos temas con fines partidistas o demagógicos. Por último vamos a aprovechar unas estructuras ya creadas pero en deshúso para crear las cámaras pirenaicas y las cámaras hispano-francesas de agricultura.

— ¿Por qué dificultades atraviesan en la actualidad las cámaras españolas?

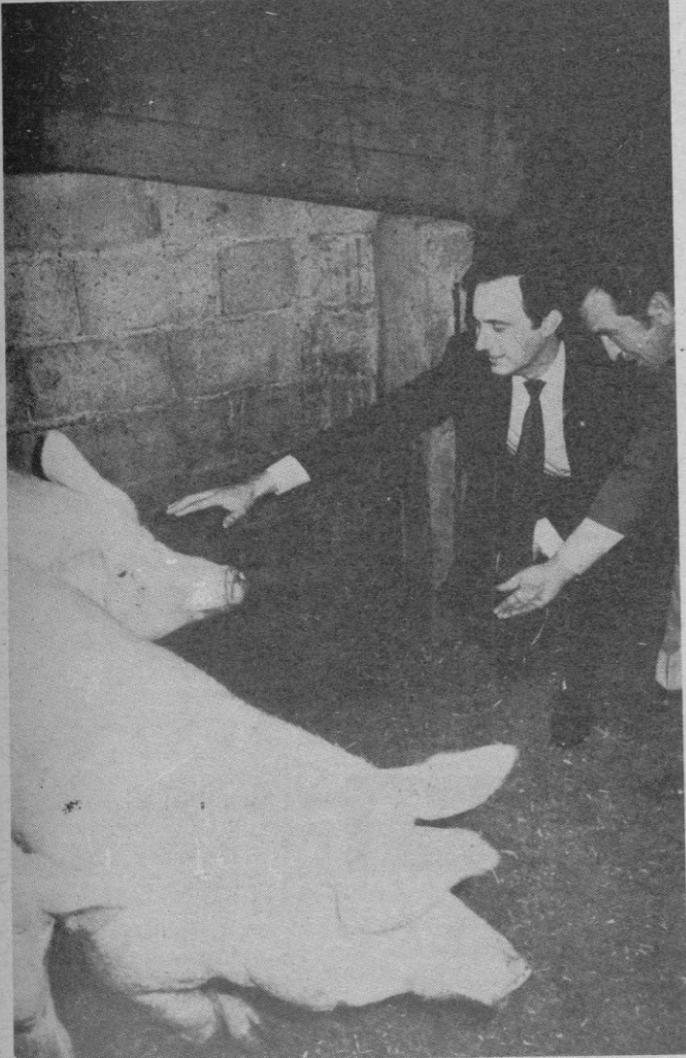
— Como todo organismo vivo tienen muchísimas, aunque quizás merezca destacarse el hecho de que estas nuevas cámaras democráticas sólo llevan en funcionamiento dos años y con este congreso se nos ha

que antes existía con la creación de la Confederación de Cámaras Agrarias de España. Creemos que desde esta nueva coordinación nacional, junto con las relaciones internacionales, tenemos que potenciar una nueva vitalidad y dinamismo lo que nos permitirá crear y poner en las manos de los agricultores y ganaderos ininidad de nuevos servicios que tanto hacen falta al campo español.

## VISITA A MARAZUELA

Finalizado el almuerzo tomó la palabra el presidente de la cámara de Segovia, al que respondió el presidente de la Confederación de Cámaras de Costa de Marfil, único representante de África. Posterior lo hizo el presidente de la confederación española, hablando finalmente el gobernador de la provincia. El alcalde accidental de Segovia impuso la medalla de la ciudad al señor Giralt, presidente de la Confederación Española de Cámaras Agrarias, que lo agradeció con sentidas palabras.

Tras un corto paseo por la ciudad, los asistentes al congreso fueron trasladados en autocares a la localidad de Marazuela con el fin de que visitaran una explotación ganadera media de la provincia. Visitaron dos, una de ganado bovino y porcino y una segunda de ganado ovino. Finalmente y tras servirse una copa de vino, los asistentes regresaron a Madrid dando por terminada su visita a



El presidente de la Confederación, Sr. Giralt, durante la visita a unas instalaciones ganaderas en Marazuela.

los límites de la provincia, puerto de Navacerrada, como estaba previsto. De ahí pasaron a visitar la zona forestal de Valsain, el palacio de La Granja y las factorías DYC. Todas estas visitas causaron una satisfactoria impresión en los asistentes, a juzgar por las palabras de encomio y agradecimiento que expresaron en sus discursos.

Trasladados a la capital, los asistentes fueron invitados a un almuerzo en el palacio de la Floresta. Allí fueron recibidos por el grupo de danzas de la delegación de Cultura que fue muy aplaudido. Al almuerzo, que estuvo presidido por el gobernador de la provincia, asistieron el presidente de la Diputación, alcalde accidental, delegado de Agricultura, presidente y miembros de la Cámara Agraria de Segovia y director general del IRA y otras autoridades.

desarrollo de las Cámaras Agrarias españolas ha tenido este congreso internacional?

— Su importancia es fundamental ya que en el anterior solo se estableció un primer contacto con las cámaras agrarias del resto del mundo y ha sido en este segundo congreso donde hemos podido profundizar en aspectos muy concretos como formas de estructura, servicios que prestan al agricultor. Es por lo que creo que este intercambio ha sido vital y en bien de todos los agricultores y ganaderos de nuestro país.

— ¿Ha tratado usted con el representante francés el tema de las tirantes relaciones agrícolas entre los dos países?

— Si, se ha discutido con mucha profundidad este tema, ya que ha asistido al congreso el presidente de las cámaras agrarias francesas. Como es sabido fue contestando a un discurso de este señor, en una reunión de las cámaras agrarias



El alcalde accidental, Sr. Borricón, impuso la medalla de la ciudad al presidente de la Confederación de Cámaras en nombre de los congresistas.

hecho un reconocimiento internacional. También ha sido superada la falta de coordinación

nuestra provincia.

FRANCISCO MATEOS RUS  
FOTOS: AURELIO M.

## Dos niños segovianos desaparecieron ayer

Según ha sabido nuestra Redacción, en la Comisaría de Policía se presentaron ayer sendas denuncias por la desaparición de sus domicilios paternos de los muchachos Juan José Santos García y José M.ª Saavedra Lull, de 12 y 15 años respectivamente. Al parecer a los jóvenes se les vio en la estación de ferrocarril por lo que se piensa que pudieran estar por la provincia de Valladolid, o Madrid. Según los indicios se trata de una «fuga de casa». Pese a que continúan las investigaciones policiales en el momento de cerrar esta edición no se había dado con el paradero de los mencionados chicos.

\*\*\*

Ayer fue puesto a disposición judicial un muchacho, al parecer de reducidas facultades mentales, que estaba presuntamente implicado con varios robos efectuados últimamente en el polígono «El Cerro». Tras las denuncias de los industriales de esta zona, la Policía logró la detención de éste.

## Mañana, pleno

### importante de la

### Diputación Provincial

Para mañana a las doce, se ha convocado un pleno extraordinario de la Diputación Provincial, que se puede calificar de importante por llevar en el orden del día puntos decisivos para el funcionamiento de la Corporación, tales como: el plan provincial de obras y servicios de 1980, proyecto de presupuesto extraordinario para financiación del mencionado plan, plan especial de obras de abastecimientos de aguas y saneamiento a través del consorcio de aguas, proyecto de presupuesto para este plan, etc.

\*\*\*

Tras varias gestiones realizadas, entre ellas la de la Diputación, el Banco de Crédito Local ha concedido créditos a varios pueblos de la provincia para liquidación de deudas.

## El «aire acondicionado»: un descubrimiento americano

En nuestro número del pasado día siete, en la sección de reportajes, publicábamos el titulado «El aire acondicionado: un descubrimiento americano», en cuya inserción y por error involuntario omitimos la firma de la autora del mismo, Ana María Hernández Pérez, de la Mississippi State University, en Estados Unidos. Queda, pues, con estas líneas aclarada dicha omisión.

### CRISTOBAL

Decoración

C/ General Santiago, 6  
Teléf. 42 04 94  
SEGOVIA

### HORMIGON



SANTA  
TERESA

La Lastrilla. Teléfono 412680  
D.C.E. C-40/4097

### TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Viernes 11 de julio

Van 193 días; faltan 173  
Sol: De 6,54 a 21,45.

**SANTORAL**

Santos: Benito y Alberto.

**PENSAMIENTO**

«Todo lo humano si no avanza, debe retroceder». (E. Gibbson).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 988.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Hoy Corpus, 9.

**EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 676,8 mm.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 16,6°

En la mañana de hoy

Presión: 682,4 mm.  
Viento del N.  
Temperatura mínima: 6°  
A las 11: 11,4°

**PEATON:**

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos.  
Es un consejo de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA.**

**ESPECTACULOS**

**CERVANTES**

Hoy jueves 7.45 y 10.30. Apta

**EL PERRO DE BASKERVILLE**

Risa y diversión garantizada con 2 nuevos Sherlock Holmes y Dr. Watson

De viernes a domingo. Programa mixto a las 7.45 y 10.30 estreno. APTO

**ROCKY CARAMBOLA**

a las 10.30. versión íntegra de

**LA CELESTINA**

con Elisa Ramírez y Julián Mateos mayores de 18 años.

**VICTORIA**

A partir del jueves, estreno 18 años

**EL CUERPO MAS BELLO DEL MUNDO**

película de Pascuale Festa Campanile con

Lilli Carati y Enrico María Salerno

gran comedia erótica del cine italiano. su marido, su novio, su amante, se convertirán en volcanes viendo esta película.

Un nuevo éxito del cine Victoria

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Exposición de serigrafías de Baixeras, Bermejo, Cruz Hernández, Domiciano, Montoya, Oscar G. Benedí y Sánchez Calderón.

Las obras son originales, firmadas y numeradas de 1 a 75. La exposición concluye el día 10 del próximo mes de julio.

Horario: De 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20,00.

**GALERIA ALMUZARA**

Angel Cristobal Higuera.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Vicen, obra flammagráfica. Teresa Castellote, cerámicas.

Horario de 7,30 a 9,30 todos los días. y los festivos de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

**REGISTRO CIVIL**

7 nacimientos y 12 matrimonios

Nacimientos: María Josefa González y Aznar, hija de Jaime y de María Pilar; Noelia Bermejo y Borreguero, de Jo-

**EXPRESION DE GRATITUD**

La familia de D. Juan Pastor Trapero (q.e.p.d.) de Torreiglesias, ante la imposibilidad material de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

sé Miguel y de María Isabel; Juan de Frutos y Pérez, de Celso y Elisa; Esther Sanz y Calle, de Eugenio y Elena; Raúl Niño y de la Insúa, de Frutos y Juliana; Sergio San Valeriano y Sanz, de Ignacio y María Magdalena; Samuel Tabanera y Gómez, de Jesús y María Encarnación.

Matrimonios: Víctor Bruno Martín Fernández con María Dolores Camiruaga y Cuencas; Fructuoso Marigómez y Domingo con María Jesús Martín y Garrido; Manuel Fernández y Aguado con María Teresa Jiménez y Puebla; Ricardo Arroyo y Perela con María del Rosario Alvarez y Bayón; Carlos Martín y González con María Isabel Vázquez y Barcenilla; Alberto Folgado y Pascual con Adela Herranz y Gilarranz; Agustín Pérez y Aguado con Concepción Arévalo y Sastre; Luis-Mariano Zaera y Reguero con María Soledad Martín y Mateo; Juan José García y Márquez con María Teresa del Pilar Vicente y Yubero; Florentino Navarro y Luis con María Montserrat Torrelló y Goya; Prudencio Pintos y Martín con María Arroyo y Fernández; Vicente Félix Peña y Pita con María Rosa García y Berenguer.

**ENSEÑANZA**

CALIFICACIONES FINALES EN EL «ANGEL DEL ALCAZAR»

Centro de Formación Profesional «Angel del Alcázar». — Se comunica a todos los alumnos de este Centro que pueden recoger sus calificaciones finales, en la Secretaría, horas de oficina, durante la mañana.

**NATALICIOS**

La señora de Sotomayor Sáez, D. Ricardo, de soltera Mayte Pérez de Dios, ha dado a luz una niña, primera de sus hijos, que en el bautismo recibirá el nombre de Gema Esther y será apadrinada por D. José Chamorro Cherino y la señorita Pilar Sotomayor Sáez.

\*\*\*

La señora de López Alvarez, don José Luis, de soltera Fuencisla Estévanez, ha dado a luz un niño, su noveno hijo en el hospital de la Misericordia. Al niño se le pondrá el nombre de Pedro Antonio. Tanto éste como la madre se encuentran en perfecto estado.

**AVISOS**

PROXIMA PUBLICACION EN EL B. O. E. DE LAS SUBVENCIONES A CENTROS DOCENTES NO ESTATALES

Delegación Provincial de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de todos los interesados que próximamente se publicará en el B.O.E. orden reguladora sobre subvenciones a centros docentes no estatales de Educación Especial para el año 1980.

Para mayor información podrán dirigirse a la Sección de Centros de esta Delegación Provincial.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. Modesto Herrera Martín**

Pediatría-Puericultura

Consulta diaria previa petición de hora, Ezequiel González, 30, bloque C, piso 2.º C. Teléfono 427822, Segovia.



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 15,00, Telediario.
- 15,30, Gaceta cultural.
- 15,45, Mirador de los deportes.
- 16,15, Aquí estoy otra vez.
- 16,40, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,05, El gran circo de TVE.
- 20,00, Harold y Lloyd.
- 20,30, El canto de un duro.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Horas doradas.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Ultimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Presentación y avances.
- 19,47, Redacción de noche.
- 20,35, Polideportivo.
- 21,00, Encuentro con las letras.
- 22,00, Tribuna Económica.
- 22,45, Horizontes.
- 23,25, Buenas noches.
- 23,28, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMER CANAL**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 1357, Avance telediario.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Cosas.
- 19,30, Con ocho basta.
- 20,35, Más vale prevenir.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Revista «Life» va al cine
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Ultimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- 10,03, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,00, Informativo.
- 12,05, Su programa
- 13,00, Informativo.
- 13,05, Ver mut de melodías.
- 13,20, Deportivo 80.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Musical.
- 14,30, Informativo de las dos y media.
- 14,45, Información local
- 15,30, Las 80 canciones de verano.
- 16,00, Informativo
- 16,03, El gran pecado de María Stén. A las 1630, Ur grito al cielo.
- 17,00, Informativo.
- 17,05, Relatos familiares
- 17,15, Programa especial.
- A las 17,30, Confidencias.
- 17,45, Ultimos discos.
- 18,00, Informativo
- 18,03, Música para todos.
- 19,00, Informativo.
- 19,05, Ritmos ligeros.
- 19,30, Santo rosario.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,30, En punta.
- 20,45, Desfile de intérpretes.
- 22,00, Informativo de las diez.
- A las 22,15, Información local.
- A las 22,30, La noche es joven.
- 23,00, Superventas de oro.
- 23,30, Hora «25».
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.



**Teatro 25** Viernes, 11 y Sábado, 12 12 noche

**EL SHOW MUSICAL**

**“UN TREN LLAMADO RECUERDO”**

**Marilyn Monroe**

y

**Rodolfo Valentino**

Fantasia musical de un amor imposible

con **MONCHO FERRER - AMALIA EMMA** y **ANTONIO DE MIGUEL**

## Otorgados los premios del I Concurso Provincial de Floristería, organizado por la Asociación de Amas de Casa



En la fotografía, las ganadoras del concurso.—(Foto Antonio)

Tuvo lugar ayer por la tarde en la sede social de la Asociación de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto» el acto de entrega de los trofeos a las ganadoras del I Concurso Provincial de Floristería, celebrado en las pasadas fiestas de San Juan y San Pedro.

El acto estuvo presidido por la esposa del Gobernador Civil y al mismo asistieron varias autoridades, y representantes de otras que no pudieron acudir.

Tomó la palabra en primer lugar la presidenta de la asociación de Amas de Casa quien agradeció la presencia al acto a todos los allí presentes, y resumió las pretensiones del concurso indicando que se busca con él la «contribución a la mejora del medio ambiente, como signo de cultura y embellecimiento de nuestra querida Segovia».

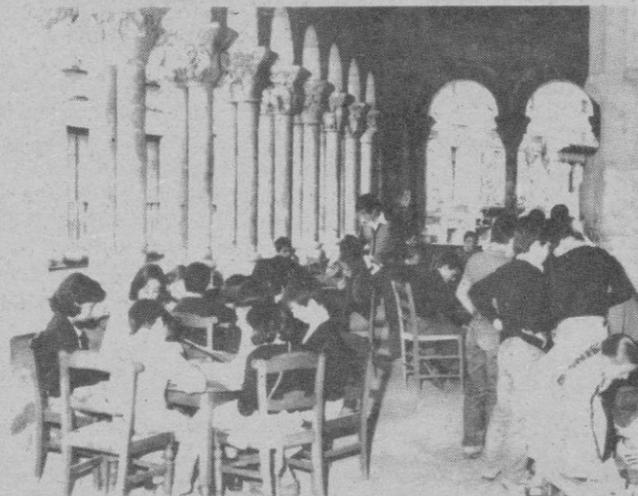
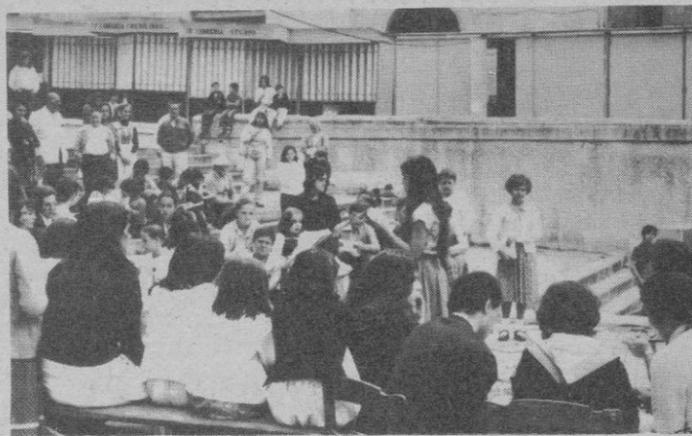
Hubo palabras de felicitación a las ganadoras y a las con-

cursantes y de agradecimiento a los medios informativos locales, por su colaboración con la asociación.

Acto seguido se procedió a dar lectura del acta del jurado, y posteriormente se hizo entrega de los siguientes premios: Primer premio, Trofeo del Ayuntamiento de la ciudad a doña Elena Cordero de María; segundo premio y Trofeo de la Delegación de Agricultura para doña María del Carmen Gil Oviedo; tercer premio y Trofeo del Instituto para la Conservación de la Naturaleza para doña Victoria Acinas Calvo. Accésits otorgados por las floristerías San Francisco, El Jardín y Papelería Martín para doña Evelia Chicharro Peñas, doña María Fuentes Pérez, doña Ignacia Díaz Enebral y doña Candelas Acinas Calvo. Así mismo, la Asociación otorgó un premio a su asociada mejor clasificada, doña Victoria Acinas Calvo.

Concluido el otorgamiento de los premios se invitó a los asistentes a un surtido aperitivo.

## ACTOS EN LA V FERIA DEL LIBRO El mal tiempo retrasa al público



El tiempo no está acompañando a nuestra V Feria del Libro, en la que se está notando una ausencia importante de público, que se espera con el anuncio de un mejor tiempo, se vuelque en la feria como en pasadas ediciones.

No obstante los actos programados continuaron durante el día de ayer con lo previsto y así, por la mañana se celebraron los recitales de poesía por parte de varios niños, a través de los micrófonos de la Feria.

Durante todo el día en el atrio de la Iglesia de San Martín la biblioteca infantil estuvo repleta de niños y jóvenes que buscaban con entusiasmo unos ratos de lectura, con aquellos personajes favoritos o aquellos aún desconocidos que gracias a la biblioteca del atrio puedan descubrir. Ya por la tarde y ante un numeroso público actuó el grupo de danzas de la Delegación de Cultura, que fue muy aplaudido en cuantos balles realizó. En las fotografías momentos de los actos antes comentados.

(Fotos Aurelio M.)

## El 12 de octubre dará comienzo la temporada de caza en general

La caza de paloma en nuestra provincia se inicia el 1 de octubre

El B.O.E. núm. 163 publica una orden del Ministerio de Agricultura por la que se fijan los períodos hábiles de caza en todo el territorio

nacional y las vedas especiales que se establecen o prorrogan para la campaña 1980-81 en diversas zonas de la península.

Para la caza menor, en general, el período de caza en la presente campaña se abrirá el segundo domingo de octubre y concluirá el primer domingo de febrero. Para el jabalí, comenzará el segundo domingo de octubre y durará hasta el tercer domingo de febrero. Según dispone la orden dentro de las normas generales queda prohibido cazar con postas e incluso la tenencia de cartuchos de postas en tanto se esté practicando el ejercicio de la caza.

La orden concreta para la provincia de Segovia, que la caza de palomas migratorias, en paso tradicionales, comenzará el día 1 de octubre en toda clase de terrenos. Asimismo, indica que la caza del corzo en nuestra provincia sólo podrá ser practicada por el procedimiento del rececho, ajustándose en los terrenos acotados, al cupo máximo de ejemplares, que, previa solicitud de los titulares interesados, establezca la Jefatura Provincial del ICONA

## ASETRA

La Agrupación Segoviana  
Empresarial de Transportes

Invita a los transportistas y al público relacionado con dicho sector, a los actos que con motivo de la festividad de nuestro Patrón, San Cristóbal celebraremos el próximo sábado, día 12:

- A las 10,30 de la mañana, misa en el santuario de nuestra Señora de la Fuencisla.
- Bendición de vehículos.
- Seguidamente, un vino español, en el Ventorro de San Pedro Abanto.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... con domicilio en ..... calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ... de ..... de 19...

(Firma)

## Mañana se abre la taquilla para las entradas de la Semana de Música de Cámara

A partir de mañana, viernes a las 5 de la tarde, se pondrán a la venta en el lugar acostumbrado, planta baja del Ayuntamiento de Segovia, las entradas correspondientes a los Concier-tos de la XI Semana de Música de Cámara, al precio de 250 pesetas para todos los días, excepto el concierto correspondiente al día 17 de julio, a las 9 de la noche, en la Catedral de

Segovia, que será de 125 pesetas.

Las entradas irán numeradas por filas correlativas, aunque sin expresión de número, ocupándose las plazas por orden de llegada.

Los socios de la Sociedad Filarmónica de Segovia se beneficiarán de una bonificación del 20% del precio general, acreditando su condición en la forma

establecida por la propia Sociedad.

Los jóvenes menores de 25 años, previa acreditación de tal condición, tienen una bonificación especial del 50%, siendo sus entradas de distinto color y sin mención de fila respectiva, ocupando los lugares especialmente preparados para ellos.

Bernardos

Se confirman 55 niños

BERNARDOS. (M.ª Jesús Tejedor, corresponsal).— Llegó el lunes a esta localidad D. Antonio Palenzuela Velázquez, obispo de la Diócesis, con el fin de confirmar a los niños de este pueblo.

La ceremonia duró alrededor de una hora y media, debido a la cantidad de personas que tomaron la Comunión, principalmente los padres de los niños, tanto los de Bernardos como los que venían de Madrid, que fueron muchos.

Fue mucha la gente que acudió a misa, y tantas ganas tenían de ver al señor obispo que incluso fueron una hora antes, por lo que a partir de las doce no se veía a nadie por las calles.

A las dos y media, cuando terminó la ceremonia, el pueblo se llenó de gente, que se dedicó a celebrar el acontecimiento, haciendo de un lunes un día festivo.

CANTALEJO

Carta abierta del Instituto Nacional de Bachillerato a los alcaldes de municipios próximos

El director del Instituto Nacional de Bachillerato Mixto de Cantalejo nos remite una carta abierta, dirigida a los Ayuntamientos de los pueblos que envían jóvenes al citado centro y reproducimos seguidamente:

EL INSTITUTO DA LAS GRACIAS

«Queridos alcaldes: Siempre es agradable escribir una carta de agradecimiento y, cuando este agradecimiento es sincero y se hace en nombre de más de un centenar de jóvenes que reciben ayuda económica para trasladarse diariamente desde sus pueblos al Instituto de Cantalejo, resulta mucho más agradable todavía.

Al borde mismo del pinar se encuentra el Centro que desde hace dos años es Instituto Nacional de Bachillerato, aunque aún le sigan llamando familiarmente «El Colegio», debido a que antes fue Colegio Libre

Adoptado y Colegio Homologado de B.U.P. A él acuden diariamente 280 alumnos, de los que 120 residen en pueblos más o menos alejados de Cantalejo.

Ya el curso pasado, algunas corporaciones se dieron cuenta de la importancia que tenía para la zona el hecho de que existiera un Centro de Enseñanza Media, que permitía a muchos jóvenes permanecer en su pueblo, sin romper demasiado pronto lazos familiares, con un ahorro importante para muchas familias de economía modesta, y dando vitalidad, inquietudes, rebeldía y juventud a tantos pueblos que poco a poco envejecen y se despueblan. En este sentido debemos agradecer, refiriéndonos al curso pasado, las aportaciones económicas del Excmo. Ayuntamiento de Cantalejo (200.000 pts.), de la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda (100.000 pts.), y la más modesta pero también importante, del Ayuntamiento de

Fuenterrebollo, que permitieron subvencionar en un 40 % el transporte de 77 alumnos de 20 pueblos y adquirir libros para el Centro, por valor de 70.000 pesetas.

Por lo que respecta a este curso, el alumnado ha pasado de 215 alumnos a 280; los alumnos que vienen de fuera son 120. Algunos de vosotros, alcaldes de los 26 pueblos que envían alumnos al Instituto, asististeis a una reunión celebrada en el Centro. En ella informábamos de los dos problemas fundamentales que teníamos planteados: el comedor y el transporte. El primero de ellos está ya solucionado con la concesión por parte del Ministerio de un comedor escolar para cien alumnos, cuya dotación se está recibiendo en estos momentos y que entrará en funcionamiento para el próximo curso. Es de justicia dar las gracias al delegado provincial del Ministerio de Educación que tantas gestiones ha realizado para conseguirlo.

Para paliar el segundo, os pedimos ayuda; puedo decir que todos sabemos cómo están las arcas municipales y todos comprendemos las dificultades por las que pasáis para hacer frente a las más urgentes necesidades, y por ello es mucho más de agradecer vuestra colaboración que permite a 120 alumnos un transporte más económico.

Nuestro agradecimiento a Cantalejo y a la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda que han contribuido con las mismas cantidades que el curso pasado y a los Ayuntamientos de Fuenterrebollo, Navalilla y Sebúlcor que han arañado de sus escasos presupuestos 20.000 pesetas cada uno para ayudar a estos muchachos.

A los otros Ayuntamientos, que recibisteis la invitación a colaborar y que no habéis contestado o lo habéis hecho negativamente, sólo puedo decir que lo sentimos, sobre todo lo sienten los alumnos de vuestros pueblos; creo que no habéis valorado la función social que el Instituto de Cantalejo cumple en toda la comarca. Extraña verdaderamente que Ayuntamientos como el de Cabezueta, de donde han venido este curso catorce alumnos con una ayuda económica de 18.000 pesetas, o el de Turégano con nueve alumnos y una ayuda de 34.200 pesetas, o el de Carrascal cuyos alumnos han recibido 33.000 pesetas, por citar sólo los casos más llamativos, no hayan querido colaborar ni este curso ni el pasado. Casos como éstos, obligarán a replantear toda la cuestión de la ayuda al transporte de los alumnos de este centro a partir del próximo curso.

Transmitid, alcaldes, nuestro agradecimiento, el del profesorado, el de los alumnos, y el de la Asociación de Padres de vuestras Corporaciones Locales y a vuestros pueblos por vuestra aportación económica y recibid la felicitación de todos por haber comprendido lo que el Instituto representa para una zona importante de nuestra provincia.

Nos gustaría poder dar las gracias el próximo curso, no a cinco sino a veinticinco Ayuntamientos.

Aquí tenéis la casa de todos porque entre todos la estamos haciendo... GRACIAS»

El director, Francisco Martín Romano

DIVERSAS CELEBRACIONES EN EL DIA DE SAN CRISTOBAL

Hoy, festividad de San Cristóbal, celebran a su patrón los taxistas, los transportistas y los oficiales, soldados y trabajadores civiles de la Base Mixta de parques y talleres. Los taxistas han tenido una misa a media mañana en el Santuario de la Fuencisla, terminada la cual se han reunido en un aperitivo. Han celebrado una comida de hermandad y esta tarde culminará su festividad con un baile.

Los transportistas de Segovia han decidido aplazar los actos ante la festividad de su patrón hasta el próximo sábado para no perder así una jornada de trabajo.

Por su parte, en la Base Mixta ha habido esta mañana un acto religioso al que le ha seguido un vino en honor del patrón.



La nueva máquina de escribir eléctrica de ESCRITURA A BOLA **olivetti**

PRECIO SIN COMPETENCIA: 42.400 pesetas (Facilidades de pago)

CAMBIO SENCILLO Y RAPIDO DE TIPO DE ESCRITURA AL UTILIZAR DISTINTAS ESFERAS

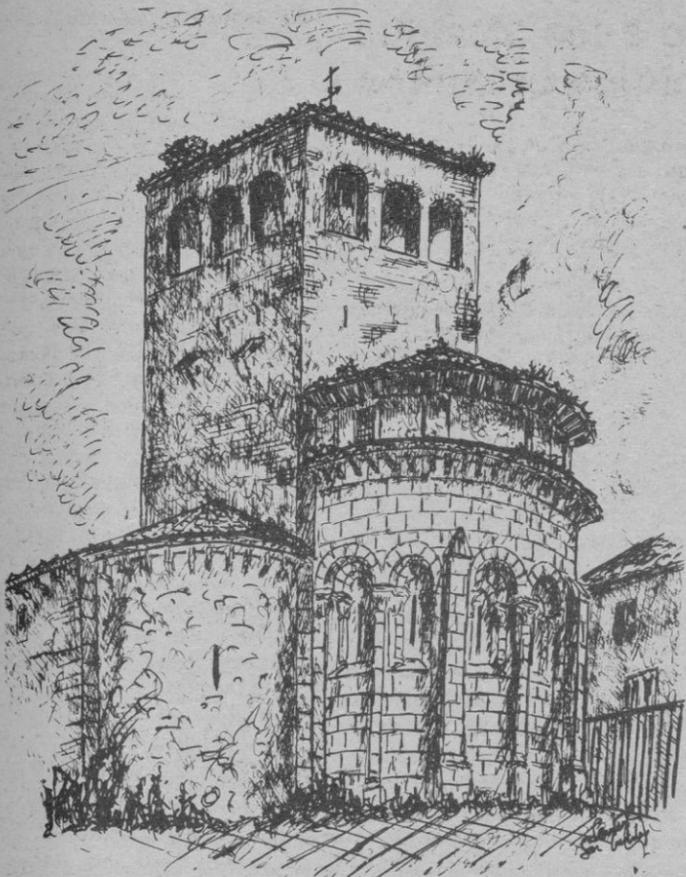
LAS CINTAS CASSETTE PUEDEN CAMBIARSE EN SEGUNDOS. 4 COLORES: OCRE, VERDE, ROJO, AZUL

EXCLUSIVA DE VENTA

**gonzález & maseda, s.l.**

PLAZA DE LOS ESPEJOS, 3 (junto INP). Teléfono 41 57 98 SERVICIO TECNICO: Teléfono 41 57 99

# Debe abrirse de nuevo la iglesia de San Clemente



## ENFERMEDADES DE LA RECOLECCION

En unas regiones se está ya en plena faena de recolección y en otras se aproximan los días en que no hay brazos ni horas suficientes para rematar la labor diaria. En ese tiempo se permanece a la intemperie no sólo de sol a sol, sino en las noches de luna clara y, por tanto, el campesino recibe los rayos solares en toda su intensidad y sufre el roce de las plantas, que impregnan sus manos, sus brazos y piernas de sus jugos y en particular, de sus pelos, espinas, pelusilla, etc. Todos estos son factores nocivos, con un poder tanto mayor cuanto más intensiva y largamente se trabajó, por la sencilla razón de que se permanece más tiempo en contacto con el producto causante de la enfermedad.

Por este motivo quiero recordar aquí algunas lesiones que se producen en la piel de los campesinos durante la recolección de diferentes productos. No todos se recogen en los meses de junio y julio. Pero como estos meses, incluidos agosto, es la época recolectora por excelencia, quiero aquí hablar de todos ellos, aunque algunos pertenecan a ciclos estacionales distintos.

En los recolectores del melocotón se han encontrado unos enrojecimientos de la piel, con bastante picor, que tienen la particularidad de ir acompañados de manifestaciones en otros órganos, produciendo asma, coriza e incluso fiebre. Se cree debida a una inhalación de sustancias alérgicas procedentes de los pelos que recubren la corteza del melocotón.

Los recolectores del lúpulo sufren una especie de eczema que se acompaña con frecuencia de conjuntivitis catarral y en ocasiones de sinovitis; o sea,

de inflamación del líquido de las articulaciones.

El contacto con las hojas, los frutos y los troncos de las higueras pueden determinar una inflamación de la piel y, sobre todo, oscurecimiento de las zonas de contacto, que perdura durante muchos años. Para tratar este tinte que afea los brazos, se recomienda la aplicación del jugo fresco de los higos.

En los recolectores de cebollas se pueden presentar procesos de carácter inflamatorio que suelen evolucionar hacia la formación de pus, llegando en ocasiones a determinar alteraciones y desprendimiento de humus. Análogos procesos se han observado en los descascarilladores de legumbres, en los de almendras y en los recolectores de limón y naranja. En los manipuladores de cítricos son asimismo frecuentes eczemas que se localizan en los dedos y a veces en la cara.

Entre las enfermedades de la recolección merece citarse la «catoqueritis de los segadores». Se caracteriza por escoriaciones del labio inferior seguidas de hinchazón difusa y de pequeñas úlceras. Es una enfermedad propia de la estación cálida, que ataca de preferencia a los trabajadores jóvenes, entre los veinte y los treinta años. Generalmente esta erupción va precedida de un ataque febril más o menos intenso, y se acompaña de una sensación de quemadura que se acentúa con la desecación del pellejo o mucosa de los labios, lo que dificulta los movimientos de la masticación y de la palabra.

Todas estas dolencias y otras más, frecuentemente pre-

**Es parroquial unida a la de San Millán, sus feligreses desean vivamente su reapertura y los segovianos todos lamentan su ruina**

Una de las parroquias más antiguas de los arrabales de Segovia es la de San Clemente, que data, por lo menos del siglo XI. En el siglo XII se levantó su precioso ábside, el más bello de Segovia, verdadera joya de nuestro románico, y muy relacionado con la construcción de la Catedral nueva de Salamanca. En los primeros años del siglo XIII se levantó la bóveda que hay en el centro, que juntamente con la del pórtico de San Martín, es la más antigua de las construcciones góticas de la ciudad.

Del siglo XII es el atrio, muy semejante al de la Santísima Trinidad, y desgraciadamente oculto por feas construcciones de los años 1931 y siguientes.

En el siglo XVIII se hicieron grandes restauraciones en el edificio, y de entonces data su precioso pavimento de piedra y la instalación del retablo mayor, que fue de los Jesuitas. La imagen titular de San Clemente fue ricamente estofada en 1745 y en el templo hay otras notables de arte, como son la Virgen de la Paz, y la preciosa Inmaculada que fue de la Iglesia de Santa Columba y es la bella Virgen barroca de Segovia.

La iglesia de San Clemente tiene gran valor histórico también y es notable el nacimiento en el siglo XVI de la Hermandad que se originó de los juegos de los niños, o las páginas bélicas del siglo pasado cuando las guerras carlistas.

El año 1843 un decreto gubernamental suprimió la parroquia, que fue unida a la de San Millán. En 1850 los feligreses obtuvieron permiso del Gobernador civil para la reapertura del templo, ceremonia que se celebró con gran pompa, y el templo fue restaurado y cuidado desde entonces con el mayor esmero.

En 1967 la Caja de Ahorros de Segovia restauró con sumo acierto las pinturas de la Capi-

sentadas durante la recolección no son por fortuna malignas. Basta con apartarse del agente nocivo para que desaparezca. Pero como quiera que los trabajadores obtienen su mayor beneficio durante la faena de la recolección, no pueden abandonar un trabajo que saben les es adverso. Son, pues, dolencias de tipo social.

Como enfermedades de la recolección pueden considerarse las insolaciones. Hay que distinguir entre el golpe de calor o acaloramiento y la insolación. La insolación es producida por la acción directa de los rayos solares sobre la cabeza, lo que encierra el peligro del sobrecalentamiento del cerebro. El golpe de calor es la consecuencia de un elevado recalentamiento del cuerpo. Si se desea evitar tales peligros, eviten los vestidos holgados. Usen ropas de tonalidades claras, de textura porosa. Desechen los tejidos que impidan la transpiración. Tomen con frecuencia bebidas refrescantes, como zumos de frutas.

Dr. Octavio Aparicio

lla lateral, y que constituyen uno de los conjuntos más bellos de España en frescos románicos, y su representación del Arbol de Jesús la más importante de Europa.

La parroquia de San Clemente, pues, desde el siglo pasado es aneja o unida a la de San Millán y regidas ambas feligresías por un mismo párroco. En San Clemente se han venido celebrando siempre actos parroquiales como bautismos o funerales, según hemos conocido, y se inscribían en los libros del archivo de San Millán, haciéndose notar su pertenencia a San Clemente.

También los segovianos recordamos cómo la cruz parroquial de San Clemente figuraba siempre en la procesión del Corpus, como el resto de las parroquias de la población. En las organizaciones apostólicas, como Acción Católica, Conferencias de San Vicente de Paul, Catecismo de los niños, etc., San Clemente tenía siempre destacado lugar entre las parroquias de Segovia. Los feligreses siempre tuvieron en cuenta su dependencia de la iglesia matriz de San Millán, y colaboraron siempre con ella, máxime que el párroco es el mismo, y éste era invitado siempre a presidir los actos más destacados de San Clemente.

El establecimiento de la Comunidad de Reparadoras junto al templo, y la cesión de éste a ellas hizo que la parroquia se desentendiera algo desde entonces, pero acabó sucediendo que la Comunidad cerró por su cuenta el templo, y hoy ya no se ocupan del mismo ni las religiosas ni los feligreses... Y está abandonado, lamentablemente estropeándose...

El Obispo Platero, en la posguerra no lo elevó a parroquia independiente precisamente a causa de la Comunidad, que hoy ya no tiene interés en el mismo. Lo hubiera hecho parroquia como hizo a San Andrés, San Es-

teban, La Trinidad... que estaban en las mismas condiciones jurídicas de San Clemente.

Las obras de construcción de un gran inmueble cercano al templo han impedido ciertamente la reapertura, al haberse ocupado con permiso del Obispado los terrenos del atrio del mismo con los materiales de construcción, con permiso ciertamente del Obispado.

### RESULTADO

Que el templo, dejado por la Comunidad hoy se ve abandonado con profundo pesar de los feligreses y de los segovianos, que ven el peligro de perderse uno de sus más notables monumentos románicos. Su figura, en medio de la zona más rica de la ciudad, arruinándose poco a poco, da la impresión de que el catolicismo es algo ya pasado de moda, que la vida ciudadana florece en establecimientos y bancos de negocios, pero el templo venerable se arruina...

El Sr. Obispo Monseñor Pala-zuela me manifestó en varias ocasiones que tenía gran interés en la reapertura del templo, debido a su gran utilidad pastoral, precisamente en la zona tan importante en que está ubicado. Incluso me manifestó que estaba dispuesto a restituirle su primitivo título parroquial independiente del de San Millán, pero en todo caso con las atribuciones que tiene hasta el presente como parroquial unida.

Nadie duda, en efecto, de que la utilidad pastoral ha de ser muy grande. Los feligreses de San Clemente y los segovianos todos esperamos ansiosamente la reapertura del templo y que esos buenos deseos del Prelado sean muy pronto realidad.

Santos San Cristobal Sebastián  
Sacerdote. Profesor Nacional de  
E.G.B.

## Nueva técnica en la diagnosis del cáncer

Médicos de la Universidad John Hopkins de Baltimore (EE.UU) revelaron el descubrimiento de una nueva técnica con la cual determinan, sin necesidad de cirugía, si un tumor pulmonar es benigno o maligno.

El doctor Stanley Siegelman, director de diagnóstico radiológico de la citada Universidad, informó que el procedimiento se basa en analizar los registros de tomografía computada (CT) para determinar si el nódulo o tumor contiene calcio.

Dijo que la técnica tiene un alto nivel de fiabilidad y que puede aplicarse a los pacientes sin la necesidad de internarse, da un rápido diagnóstico sin cirugía alguna y permite al médico seguir el desarrollo del cáncer en dos de cada tres casos de tumores benignos.

Explicó el radiólogo que los dos modos de determinar si los tumores son benignos son, o bien la identificación de la presencia de calcio en el nódulo o registrar la falta de crecimiento en la lesión durante un período de dos años.

Los rayos X convencionales y especiales son a menudo incapaces de mostrar el nivel de calcio, pero el registrador de tomografía computada (CT) capacita al médico para estudiar estos puntos en el pulmón sin radiografías, explicó.

Hizo constar Siegelman que la incidencia de error puede preverse en uno de cada 200 casos. —Efe

## HACIENDA

## MODIFICACIONES EN EL IMPUESTO SOBRE LA RENTA

Madrid, 9. — «En los próximos meses el Gobierno instrumentará diversas modificaciones en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, de forma que aumente la progresividad y se proteja en mayor medida a la familia», afirmó el ministro de Hacienda, Jaime García Añoveros, en el transcurso de una reunión informativa.

La reunión había sido convocada para facilitar a la opinión pública los datos de recaudación por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, correspondiente al ejercicio de 1979.

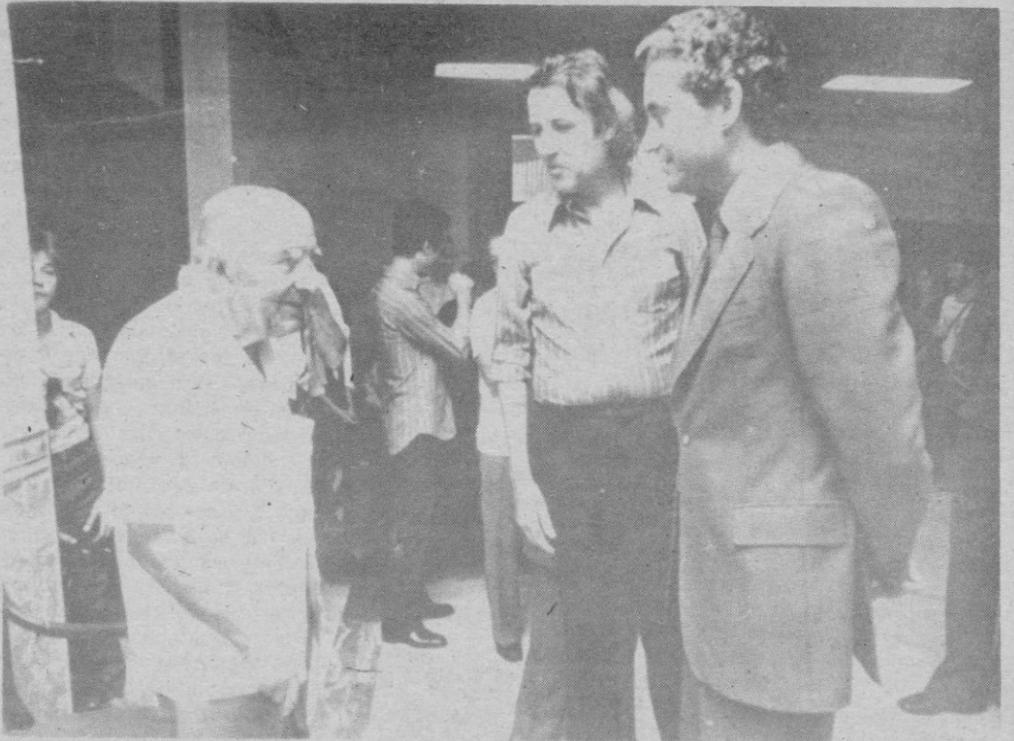
El ministro señaló que la experiencia de este primer año del nuevo impuesto ha dado muchas enseñanzas a su departamento y que ello ha llevado a poner en marcha nuevas modificaciones al respecto. Las modificaciones se refieren a las retenciones, las deducciones familiares, la tarifa y la tributación y deducciones por vivienda propia.

Inició su intervención Jaime García Añoveros haciendo referencia a los resultados del impuesto. Según los datos dispo-

nibles por el Ministerio de Hacienda, hasta el 30 de junio de 1980, las 51 delegaciones de Hacienda habían contabilizado un total de 4,6 millones de declaraciones entregadas, con una recaudación superior a los 80.000 millones de pesetas.

«Teniendo en cuenta —señaló el ministro— que durante el mes de julio se pueden entregar todavía las declaraciones negativas en cinco provincias, que se producirán devoluciones y que se recaudará más dinero correspondiente al pago fraccionado, se puede calcular que se reciban a final de año cerca de 4,8 millones de declaraciones y que se recauden cerca de 95.000 millones de pesetas».

A juicio de García Añoveros, estos resultados son satisfactorios, habiéndose superado las previsiones presupuestarias al respecto. En este sentido, señaló que al terminar 1980 se habrá recaudado menos dinero del presupuestado por retenciones de trabajo personal, mas por los ingresos de cuota diferencial, mas por retenciones de rentas de capital y también más por el fraccionamiento del pa-



Sevilla.- El veterano actor teatral y cinematográfico español Edmundo Barbero, ha regresado a España después de cuarenta años de exilio en distintos países hispanoamericanos. El actor, que había formado parte de la alianza de intelectuales antifascistas que dirigieron Alberti y M.<sup>a</sup> Teresa León, salió de España en 1939, cuando pesaban sobre él cinco penas de muerte, gracias a la ayuda del chileno Pablo Neruda. En El Salvador, país en el que reside habitualmente, la Embajada de España le ha concedido recientemente el título de comendador a la orden del mérito civil, el teatro universitario de aquel país lleva su nombre y es doctor «honoris causa» por la Universidad de San Salvador. En la foto de Efe, Edmundo Barbero aparece conversando con el presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escudero, a su llegada a Sevilla. Telefoto Efe.

## LA ADMINISTRACION DERROCHA ENERGIA

Madrid, 10.—La Administración derrocha energía de manera continua, es una de las conclusiones de una auditoría energética de los edificios e instalaciones de todos los edificios gubernamentales encomendada por el Instituto de Energía a una empresa especializada perteneciente al grupo Campsa, según un boletín confidencial.

Este trabajo, que tiene características de alta confidencialidad después de las conclusiones a que ha llegado, incluyó revisiones e investigaciones de sistemas de calefacción, calde-

ras, instalaciones eléctricas e, incluso, consumo y mantenimiento de los coches del Parque Móvil de Ministerios.

El citado boletín afirma que

cinco Ministerios no quisieron prestar su colaboración al estudio. Además de la expuesta, entre las conclusiones alcanzadas figura que las instalaciones están anticuadas, el mantenimiento no es correcto, no hay regulación automática, hay una falta total de aislamiento de los edificios y en muchos casos no se cumplen determinados preceptos legales en el acondicionamiento de las construcciones.

## Pamplona: Cuarta corrida de los sanfermines

Toros de Fermín Bohorquez, bien presentados, encastados y nobles. Julio Robles, estocada corta caída (silencio) Media estocada caída (palmas) Emilio Muñoz, estocada, (dos orejas) estocada la-deada (dos orejas). Paco Ojeda: pinchazo, estocada caída y descabello; debió tener un primer aviso (pitos), estocada desprendida (palmas).—



EL SEÑOR

## DON SALVADOR YAGÜE CID

Falleció en Madrid el día 8 de julio de 1980

a los 71 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña Cristina Muñoz y Muñoz; hijos Conchita, Salvador, María Teresa, Félix y José - Angel Yagüe Muñoz; hijas políticas, María Jesús García Román y Consuelo García Tebar; nietos; hermana doña Felipa Yagüe Cid; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que se dirá mañana, día 11, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás. El cadáver procedente de Madrid ha llegado a la iglesia parroquial de Santo Tomás a las 3,30 de esta tarde donde se ofició el funeral por el eterno descanso de su alma, recibiendo cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

## PAIS VASCO

## El Ayuntamiento de Irún pide amnistía total

Irún (Guipúzcoa), 10.—El Ayuntamiento de la localidad guipuzcoana de Irún aprobó una moción en la que se propone la retirada de las fuerzas de orden público del territorio vasco, así como la abolición de la ley antiterrorista y la amnistía total.

La corporación irunesa se comprometió también a prestar

todo su apoyo a los familiares de los detenidos políticos y a entablar negociaciones con diversas entidades bancarias para conseguir las cantidades necesarias para pagar las fianzas de tafees detenidos.

A la sesión en que se adoptaron estos acuerdos, no asistieron lo concejales socialistas.—Efe.

## EN POCAS LINEAS

LA FUNDACIÓN MARCH ha concedido sus becas correspondientes a este año, en total 92, de las cuales 72 son para estudios científicos a realizar en España y en el extranjero y 16 para obras de creación literaria, artística y musical.

E.T.A. MILITAR SE HA ARROGADO el atentado que costó la vida a Joaquín Becerra en la localidad alavesa de Amurrio así como de los atentados efectuados contra los «pubs», «El cielo» y «Tanit», de San Sebastián.

CON TOROS DE EDUARDO MIHURA se ha corrido esta mañana en Pamplona el cuarto encierro de las fiestas de San Fermín, que ha sido el más rápido de todos los que se han celebrado hasta ahora con una duración de 3 minutos 56 segundos. Dos mozos con contusiones.

EL GRUPO DE COROS Y DANZAS DE GRANADA emprenderá hoy jueves viaje a Bruselas como representante español en el séptimo Festival Folklórico Internacional de Brúnssum (Holanda), así como en el 22 Festival Mundial de Folklore de Schotten (Bélgica).

FORTUNATO CRESPO CEDRUN ha sido nombrado abogado fiscal de la Audiencia Territorial de Madrid, según una orden del Ministerio de Justicia que publica hoy el Boletín Oficial del Estado.

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía.  
Cambios de domicilio en ciudad - Rápidos  
y eficaces - Consúltenos sin compromiso.

SEGOVIA: c/ General Varela, 4.  
Teléfonos 420017, 421486 y 421796.

VIGO: c/ Travesía de Vigo, 192  
Teléfono 278942.

Según Rafael Termes

## La política económica española necesita un cambio radical de estructuras

Barcelona, 10.— Sin un cambio radical de las estructuras económicas del país, y un reajuste de los precios relativos, la economía española no saldrá de su actual situación, y esto no es posible con la actual política en el campo de la economía, afirmó el presidente de la Asociación Española de Banca, Rafael Termes.

En el curso de una conferencia sobre «Política económica y bancaria para 1980», que el señor Termes pronunció en la sede de «Banca Catalana», afirmó que «la política económica que se practica actualmente en España no es la adecuada para resolver los problemas que tenemos planteados. Los desequilibrios fundamentales del sector público y del sector exterior, demandan una revisión radical de las políticas de cambio, de tipos de interés, precios y tarifas, a fin de conseguir un modelo de economía de mercado que suprima intervenciones distorsionadas».

Añadió Termes más adelante que los desequilibrios fundamentales de nuestra economía están ocasionando déficits crecientes en el campo energético y en el de inversión y que la estructura productiva del país pierde su competitividad.

«La solución de todos estos problemas, aunque resulta dura en términos de coste social, es clara e incluso sencilla: consiste fundamentalmente en eliminar trabas, y pasar inexorablemente por un reajuste, ya gradual, ya repentino, de los precios relativos. Lo que no puede pretenderse —recalcó— es conseguir un modelo de economía de mercado con precios relativos de trabajo, capital, producción nacional e importaciones que se mantienen artificialmente alejados del mercado».

«Estas distorsiones —continuó el presidente de la A.E.B.— son, hoy por hoy, evidentes: las importaciones son excesivamente baratas y ahogan la producción nacional; cada vez es más difícil exportar y cada vez es más costoso en términos de desgravación fiscal; las desgravaciones por colocación de deuda pública son crecientes y el rendimiento efectivo de dicha deuda representa una competencia desleal para el sistema fi-

nanciero; los tipos de interés no son los apropiados para que el sistema financiero pueda desempeñar su papel de captación de ahorro para canalizarlo hacia la financiación de la inversión; las autorizaciones de revisión de precios y tarifas se otorgan siempre tarde y en cuantías aparentemente insuficientes para poder sostener una adecuada rentabilidad sobre la inversión, y la negociación salarial no refleja un adecuado equilibrio de fuerzas todavía». —Efe.

## Saldo de 268.235 millones de ptas. en el grupo de Banca Catalana

Barcelona, 10.— El grupo de Banca Catalana, con un saldo de 268.235 millones de pesetas, figuraba en la cabeza en el «ranking» de recursos ajenos de la Banca con sede en Cataluña y Baleares, según datos recogidos en el informe mensual de la «Caixa» correspondiente al pasado mes de junio.

Dichos datos corresponden al saldo el 30 de abril de 1980, y en el caso de Banca Catalana señalan una variación absoluta de 4.182 millones de pesetas, un aumento del 2,05 por ciento, en relación al cierre del ejercicio anterior, el 31 de diciembre de 1979. Según el citado informe de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, en segunda posición aparece el grupo Rumasa, con 153.645 millones, y en tercero el grupo Madrid, con 112.126 millones.

Por lo que se refiere a Bancos y no a grupos, en primera posición en dicha fecha aparece el Banco Atlántico, de Rumasa, con 109.862 millones de recursos ajenos; seguido de Bank-

unión, con 102.489 millones y en tercera posición Banca Catalana, con 97.946 millones. El cuarto puesto es para el Banco de Sabadell, con 93.755 millones.

En cuanto a Cajas de Ahorros, también en lo que hace referencia a Cataluña y Baleares, figura en primer lugar la propia Caixa, que encabeza asimismo el «ranking» nacional, con un total de recursos ajenos del orden de los 485.386 millones el 31 de mayo pasado, con aumento desde final de 1979 de 80.632 millones, lo que significa un alza del 19,92 por ciento.

En segunda posición está la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, con 180.973 millones, y en tercera la Caja de Ahorros de Cataluña, con ciento veintiséis mil sesenta y dos millones. En nivel nacional, el segundo lugar es para la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, con 285.716 millones, mientras su homónima de Barcelona baja al tercer puesto. —Efe.

## Impugnarán la junta de accionistas del Banco de Valladolid

Madrid, 10.— Un grupo de accionistas del Banco de Valladolid iniciará acciones legales para impugnar la junta general de accionistas del Banco de Valladolid, celebrada el pasado día 30 de junio.

Fuentes de la presidencia del Banco consultadas por «Efe», manifestaron que este grupo sólo representa al 0,5 por ciento del capital social.

Según explican estos accionistas en una nota informativa, la impugnación estará basada en razones de procedimiento y en su disconformidad con las cuentas presentadas en la junta por la corporación bancaria, propietaria de más del 60 por ciento de las acciones del Banco.

La disconformidad se basa en el hecho de que estos accionistas piensan que durante 1979 el Banco de Valladolid obtuvo be-

neficios considerables, mientras que los dirigentes de corporación afirmaron en la junta que el ejercicio se había cerrado con pérdidas. —Efe.

## Lo que cobrarán los ex-ministros

Madrid, 10.— El Ministerio de la Presidencia ha respondido a la pregunta formulada por los socialistas Enrique Barón y Esteban Granado sobre las limitaciones para el incremento de pensiones, así como para el reconocimiento de las mismas, a los ex ministros y asimilados que percibieron remuneraciones de cualquier clase de las administraciones públicas.

El Ministerio, según fuentes socialistas, ha respondido lo siguiente: «El número de ministros que han cesado en su cargo a partir del 1 de enero de 1980, sin que hayan vuelto a ser nombrados, asciende hasta el día de la fecha a un total de seis. La retribución anual en concepto de pensión máxima en favor de cada uno de ellos ascendería a 973.571 pesetas, y, por tanto, el máximo anual abonable al conjunto de los mismos sería de 5.841.426 pesetas».

## Baja la fabricación de coches, en Alemania

Stuttgart (R.F.A.), 10.— La producción de automóviles de turismo en la República Federal de Alemania ha descendido en el transcurso del primer semestre del año en curso en un veinte por ciento respecto al mismo período de 1979.

De enero a julio fueron fabricados en la Alemania Occidental un millón novecientos mil autos, lo que supone una baja de 188.000 unidades en relación con los seis primeros meses de 1979.

También se advirtió un descenso de las exportaciones de turismo, que bajaron en un uno por ciento, para quedar en un millón treinta y cinco mil.

Destaca la prensa que esta reducción era previsible y que «no hay motivos para dramatizar la situación». Efe.

## LA INFLACION DE LA OCDE, IMPARABLE

Madrid, 10.— Las previsiones de evolución económica para los países industrializados efectuadas por la OCDE para 1980 consideran como un mal menor la ausencia total de expansión de la producción. Asimismo, considera que en ningún caso se registrarán tasas inferiores al 11 por 100 en materia de crecimiento de precios, según recoge el «Comentario Sociológico de la Confederación Española de Cajas de Ahorro», de próxima publicación.

Para España, la OCDE prevé un crecimiento del PIB en 1980 del 1 por 100, una acusada inflexibilidad a la baja de las tasas de inflación y un déficit por cuenta corriente de unos 2.750 millones de dólares. El desempleo, mientras tanto, prosigue su marcha ascendente, habiéndose alcanzado a finales de 1979 la cifra del 10,14 por 100, rebasada en un punto por la correspondiente al primer trimestre de 1980. Esta es una de las causas, según la citada publicación, del aumento de la productividad aparente del trabajo, junto al crecimiento del PIB en 1979, que oscila entre el 1,6 y el 1,1 por 100 según las estimaciones más fiables. La ineficiente distribución funcional de la renta se muestra como uno de los factores prolongadores de la crisis.

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	224	226
Atlántico		
Central	250	250
B. E. de Crédito	227	232
Exterior E.	210	210
Hispano A.	224	227
L. Quesada		
Pastor		268
Popular E.	235	237
Rural y M.	274	
Santander	277	280
Vizcaya	233	235
Urquijo	151	147
Bankinter	122	122
Bankunión	120	123
U. y Fénix	238	240

### ELECTRICIDAD, ...

Fenosa	54	54
Hidroel. Española	64,25	64,75
Iberduero	61,50	61,75
Unión Eléctrica	65	65

### SIDEROMETALURGICAS

Y MINERAS		
Altos Hornos Vizcaya	8,75	8,75
Citroen H.	30,75	30,75
Duro Felguera		
Fasa-Renault		

Femsa		
M. de Santa Ana		61,50
Seat		19,50

### QUIMICAS Y TEXTILES

Cross		
Hidro Nitro		
Papelera Española		
P. Leiza-Sarrió		
P. Reunidas		
U. Exp. Río Tinto	23,50	24
Unión Resinera		

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	240	235
Dragados y C.	79	79
Port. Valderribas	95	95

### MONOPOLIOS

Campsá	206,25	206,25
Tabacalera	117	117
Telefónica N. E.	62	61

### VARIAS

Finanzauto	79	79
Galerías Preciados	23,25	24

## Ministerio de Sanidad y Seguridad Social

## Instituto Nacional de la Salud

### DELEGACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

Se convoca concurso para la contratación de las obras de instalación del Servicio de Radiología en la Policlínica «18 de Julio», edificio destinado a hospitalización de enfermos en Segovia.

La documentación completa relativa a este concurso podrá examinarse y adquirirse en las oficinas de este Instituto, sitas en Plaza de la Reina D.ª Juana, 1.

Las proposiciones deberán presentarse en el Registro General de esta Dirección Provincial en el plazo de QUINCE días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el B.O. del Estado, y antes de las 13 horas del último día.

Segovia, 7 de julio de 1980.—EL DIRECTOR

PROVINCIAL

## Fin de curso en la Escuela de Grabado y Litografía «Grabador Espinosas»

Al primer golpe de vista —y para un visitante de nuestra ciudad— diríase que no existe en ella vida cultural; que sólo existe una masa de vecinos que, con bufanda en invierno o con Fred Perry en verano, deambula por los bares, por los bingos, y por las películas de muslo y mensaje, marchando luego a sus piso-moqueta a ver la televisión-color Grandes Relatos.

Esa primera impresión del visitante sería evidentemente certera. No nos engañemos: no hay propiamente vida cultu-

modernas, o más desarrolladas y perfeccionadas. Allí está el estampado en tejidos, el lino-legrabado, la calcografía, las monotipias, y todo un conjunto importante de obra gráfica. El alumnado es variopinto y disperso en edades, condición y ocupaciones; hay personas adultas, trabajadores, amas de casa, y niños!. Resulta positivo resaltar esta pintoresca mezcla de personas, lo cual nos lleva a la conclusión cierta de que no existe edad previa para empezar en esta escuela, que basta con po-



ral en la ciudad. Pero... existen unos pequeños reductos, bastiones contra lo gregario, fábricas de la imaginación. El jueves pasado hablábamos de la Escuela de Artes y Oficios; hoy lo hacemos de la de Grabados y Litografía. Allí, en la calle de Los Coches se encuentra esta Escuela, sencilla, moderna, alegre y espaciosa, dotada de medios suficientes, y aprobada por la ayuda económica de la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros. El inteligente mecenazgo de estas dos instituciones —en este caso concreto— y la preparada y juvenil dirección de su actual director Juan Pablo Sánchez, han dado sus frutos. Y así como anteriormente expusieron sus trabajos y rindieron cuentas artísticas ante el público los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios, ahora lo hacen estos otros alumnos, afanosos de comprender y desarrollar estas técnicas, algunas de ellas viejas como el mundo, otras más

seer una dosis razonable de sensibilidad, y decidirse a arrancar un poco de tiempo de nuestro ocupado tiempo para poder seer una dosis razonable de sensibilidad, y decidirse a arrancar un poco de tiempo, de nuestro ocupado tiempo para poder dedicarse a estas aficiones nobles y enriquecedoras del espíritu y del sentido estético. Los niños aportan en sus ingenuas planchas una dosis de encanto y frescura considerables. Y se completa la exposición con una muestra de cartelería (teatro, música, cine) que da una idea de las muchas aplicaciones que pueden tener estas técnicas, como auxiliadoras de otras manifestaciones de la cultura. Diputación y Caja de Ahorros pueden sentirse orgullosas de la marcha de este centro que, opinamos, debería estar ubicado más en el cogollo de la ciudad. Todo se andará (Sala de «El Torreón de Lozoya»)

ESCRIBE: Juanelo Turriano

## LOCALES COMERCIALES en Plaza de Santa Eulalia

39.000 PESETAS/MES (APROXIMADAMENTE)

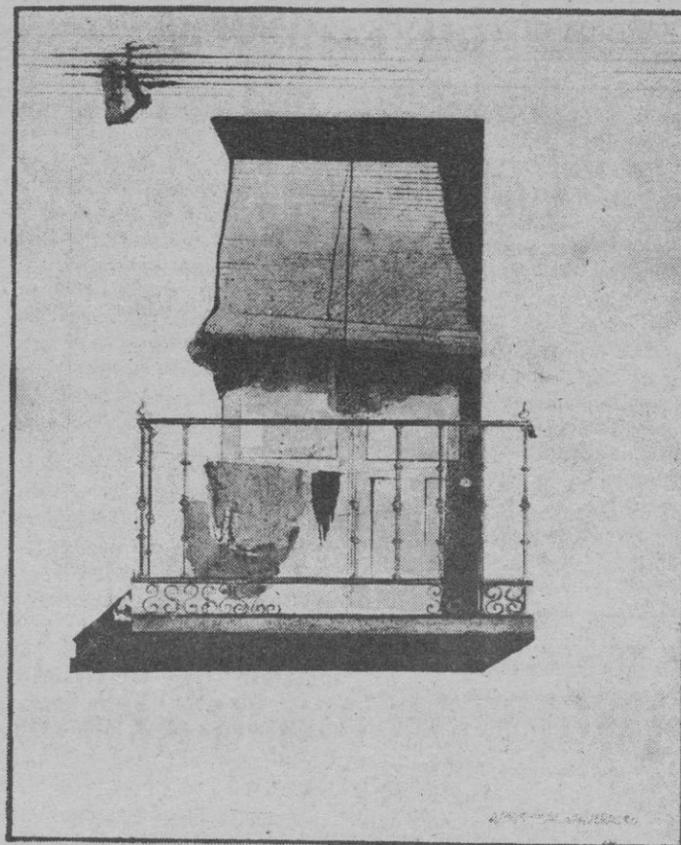
MAS ENTRADA E HIPOTECA

PROXIMA TERMINACION

PERTIERRA. Ezequiel González, 30

## EL PROFUNDO REALISMO DE CRISTOBAL HIGUERA

Angel Cristóbal Higuera pinta despaciosamente, intentando con contumacia sacarle las manecitas a la realidad. Qué diablos será la realidad, las cosas, los chirimbolos que cotidianamente nos rodean. Qué cosa mágica serán los objetos, esa pluma estilográfica más bien roñosilla a la cual hemos tomado tierno cariño, que nos trae suerte (o por lo menos, eso creemos); o ese traje al que profesamos tirria, no se sabe bien por qué, y el caso es que era bonito... pero... es la circunstancia, el entorno, que diría don José Ortega: «Yo soy yo y mis circunstancias», yo soy yo y mi moto, yo soy yo y el balcón que tengo en frente de mi casa, con geranios plantados en unas latas de aceitunas «La Torera». Angel Cristóbal se fija en todas esas pequeñas cosas: La ropa tendida a secar, los cables de la luz, la persiana que se enrolla como un veraneante parlanchín vestido de verde, la radio «Philips», modelo 1950, con la que se oía la «cabalgata fin de semana». Algunas veces Cristóbal Higuera busca también el rincón monumental o el románico edificio, pero enfocándolo y concibiéndolo, al trasplantarlo al cuadro, de una forma distinta. ¡Fuera pintoresquismos, fuera sentimientos reverenciales, fuera falsos respetos! Un arco mudéjar puede complementarse dignamente con una camioneta de reparto de butano, nos viene a decir



Cristóbal. Y es cierto: la materia ni se crea ni se destruye, sólo se transforma. ¿Y quién nos dice que esa camioneta de reparto no pueda llevar átomos de un circo romano que existiese en la ciudad, o de la maciza señora de un pretor recién destinado a provincias? Cristóbal Higuera trata por igual, democráticamente, a todos los obje-

tos. Por eso los objetos le tratan a él bien, se le rinden, se dejan.

Notamos un Cristóbal más colorista, más desenfadado de líneas, que juega también y sabiamente con los blancos, con los espacios vacíos. Su paleta se aclara. Eso nos gusta (Galería «Almuraza»)

## Manos tiernas revisten estufa de azulejos



Hamburgo.—Una profesión un tanto desusada eligió la tierna Cornelia: Revestidora de estufas de azulejos. Desde principios de este año se la puede inclusive llamar «maestro» en esta profesión. Luego de dos años de aprendizaje en la pequeña empresa de su padre, la joven hamburguesa asistió a una escuela especial para la construcción de estufas y aire acondicionado en Stuttgart aprobando los exámenes correspondientes, recibiendo el

diploma junto con otros diez colegas masculinos. Las perspectivas profesionales para Cornelia, seguramente la única «maestro» en esta rama son buenas, pues desde que comenzó en la R.F. de Alemania la ola nostálgica y subió el precio del carbón y el aceite de quemar, las estufas de azulejos se han puesto nuevamente de moda. En muchos hogares están suplantando estas estufas de azulejos a los tradicionales equipos de calefacción.—(Foto: Dad/Thomas Hytrek)

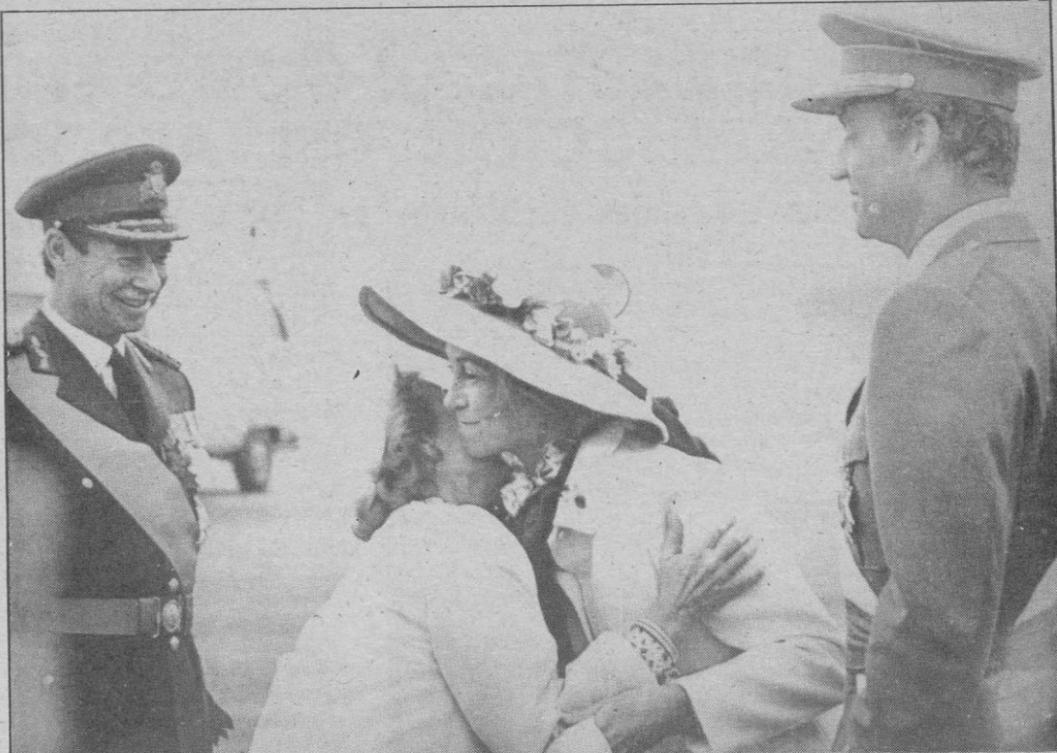
## Los Reyes de España en Luxemburgo

Minutos después de la llegada de S.S.M.M. los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía ayer a Luxemburgo para una visita de Estado a este país, de tres días de duración, los Grandes Duques de Luxemburgo, Juan y Josefina Carlota, saludaron a los Monarcas Españoles. Seguidamente, don Juan Carlos y el Gran Duque pasaron revista a un destacamento de honor del ejército. Una vez escuchados los himnos nacionales de ambos países, los Grandes Duques presentaron a los Reyes a los miembros del Gobierno en pleno, encabezado por su presidente Pierre Werner.

A primeras horas de la tar-

de de ayer, los Reyes se trasladaron a la sede del Ayuntamiento de la ciudad, donde les fue ofrecida una recepción de honor. En la Municipalidad de Luxemburgo, S.M. el Rey pronunció un discurso en el que, entre otras cosas dijo:

«Podeis creerme cuando os digo que para la Reina y para mí ha constituido una auténtica satisfacción y una emocionante experiencia este reencuentro con la vieja ciudad, que a través de sus tradiciones, sus monumentos, sus baluartes y sus calles, e incluso ciertos modos de vida, nos habla a los españoles tan elocuentemente de un pasado común».



En la foto, la Gran Duquesa Josefina Carlota y la Reina Sofía se saludan en presencia del Rey Juan Carlos y el Gran Duque Juan. (Telefoto Efe).

EN FORTALEZA Y MANAUS

## PENULTIMO DIA DEL PAPA EN BRASIL

Fortaleza (Brasil), 10.—En su penúltimo día de estancia en Brasil, el Papa Juan Pablo II se dirigirá esta mañana al centro de convenciones, donde hablará a los obispos brasileños sobre el papel de su misión en el país. El Santo Padre destacará la importancia de la acción en el campo social, unida a la moderación en el tratamiento de los asuntos vinculados a la fe, y confirmará su apoyo a la labor de la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil (CNOB).

Después de la reunión con los obispos, el Papa volverá a la residencia del arzobispo Aloisio Lorscheider, donde almorzará y se preparará para el viaje, por la tarde, a Manaus (Amazonia, norte del país), último punto de su visita a trece ciudades brasileñas.

La llegada del Santo Padre a Manaus está prevista para las 18 horas (23,00 h.e.), y será recibido por todos los gobernadores de los estados amazónicos. Seguirá después por una extensa avenida, donde se aguarda una gran concentración de fieles, hasta la catedral. A ella tendrán acceso sólo 300 religiosos a los cuales el Santo Padre hablará, y después dará su bendición a la multitud desde los balcones.

En la sede del arzobispado, donde pernoctará, el Sumo Pontífice cenará un plato típico de la región y más tarde asistirá a una presentación de danzas de tribus indígenas. Por último, recibirá a un grupo de misioneros de la Amazonia.—Efe

### SEIS MUERTOS EN UN TUMULTO

La desgracia ha acompañado la alegría con que venía desarrollándose el viaje de Juan Pablo II por tierras brasileñas. Seis personas han muerto y unas cuarenta resultaron heridas cuando, pocas horas antes de que el Papa llegara a Fortaleza, la multitud impacientemente originó el derrumbamiento de uno de los portones del estadio Castelao y se precipitó en tropel para situarse en los mejores lugares, aplastando a los que yacían en tierra.

DEBIDO A POSIBLES SOBORNOS

## ESCANDALO EN LA TAP

La mayor huelga aérea de la historia lusa, que desde hace 18 días protagoniza la compañía Transportes Aéreos Portugueses (TAP), está envuelta en un

escándalo de soborno cuyo origen se encuentra en la renovación de la flota aérea portuguesa. Las implicaciones del escándalo aéreo portugués apuntan directamente al Gobierno, según denuncia la prensa local.

El diario «Portugal Hoje» asegura que una comisión del senado de los Estados Unidos tiene «indicios seguros» de que la Lockheed sobornó a «altos dirigentes gubernamentales portugueses».

Por su parte, y según denuncias de los periódicos «Jornal de notícias» y «Diário de Lisboa», la compañía Douglas —que también se disputa el contrato de los nuevos aviones— sobornó a un número no determinado de pilotos. Según las versiones de la prensa, la explicación de la inflexibilidad de que dan muestra los pilotos en su huelga se debe a que pretenden crear una profunda crisis en las aerolíneas lusas que dé motivos al Gobierno para privatizar, al menos, parte del capital.

### LIBRERIA

### PUNTO Y LINEA

FERIA DEL LIBRO

CASETA N.º 9

10 % Descuento

“ESA” oportunidad que Vd. busca puede encontrarla en los

ANUNCIOS POR PALABRAS

de

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

(Thomas Hyltek)

## NILLI AAUME no asistirá a los Juegos Olímpicos

El presidente del Comité Olímpico nacional germano-occidental (NOK), Willi Daune, no asistirá a los Juegos Olímpicos de Moscú, informó hoy, jueves, el matutino alemán «Waz».

Según la misma fuente Daune viajará el domingo próximo a la capital soviética para participar en el congreso del Comité Olímpico Internacional (IOC) y regresará a Alemania Federal el viernes de la siguiente semana, un día antes de la inauguración oficial de los Juegos Olímpicos.

Aunque Willi Daune se declaró contrario siempre a un boicot, no permanecerá en Moscú por solidaridad con los deportistas olímpicos alemanes y respeto a una decisión democrática tomada por mayoría, se declaró en medios próximos al presidente del «NOK».

Daune fue durante largo tiempo el favorito para suceder en la presidencia del «IOC» a Michael Lord Killanin, quien no se presenta a reelección en el congreso de Moscú.

En medios deportivos germanos se da como casi segura la elección del español Samaranch como sucesor de Killanin en la presidencia del Comité Olímpico Internacional.—Efe

## CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

### Vendo apartamento

Salón, cocina, baño y un dormitorio. Urbanización Parque Robledo con piscina y tenis. Carretera de la Granja. Razón teléfonos 4153996 y 4135455. Madrid.

## PANORAMICA

**TURQUIA:** El mando del estado de sitio de la capital turca prohibió ayer la distribución en el departamento de Ankara del Diario de Estambul «Halkin Gazetesi Demokrat» (demócrata, el periódico del pueblo).

**IRAN:** El Ayatollah Behehti, la principal autoridad judicial iraní aprobó ayer la práctica de la lapidación, utilizada la semana pasada para ejecutar a cuatro condenados a muerte en Kerman, localidad situada a 850 kilómetros al sudeste de Teherán.

**EGIPTO:** Los jefes de la oposición al actual régimen marxista de Yemen del Sur, han creado en El Cairo el «Frente Nacional de Oposición a Yemen del Sur». El objetivo del Frente consiste en la lucha contra las bases soviéticas en Yemen del Sur; desligar la economía yemení de la comunista; poner en libertad a los presos políticos; liquidar el dominio marxista y la presencia de las fuerzas extranjeras, enemigas del arabismo y del islam.

**UR.SS.:** El diario soviético «Pravda» denuncia hoy la «campaña propagandística» lanzada en los países nórdicos, contra el bloque socialista, principalmente, la Unión Soviética.

**PORTUGAL:** Siete meses después del primer caso, el Instituto Portugués de Sanidad continúa hoy sin saber a ciencia cierta de qué han muerto desde entonces casi una veintena de niños con menos de dos semanas de vida.

**EL SALVADOR:** El partido «Frente Democrático Revolucionario» (FDR) dio ayer diez días de plazo al Gobierno salvadoreño para que devuelva a las autoridades universitarias las instalaciones del centro de estudios intervenidas desde el 26 de junio.

**ITALIA:** La huelga general de los tipógrafos dejó hoy jueves a Roma sin diarios, como manifestación de protesta por la crisis general de las empresas impresoras.

## CONVERSACIONES CARTER-HUA

Tokio, 10.—El presidente norteamericano, Jimmy Carter, y el jefe de Gobierno chino, Hua Guofeng, han mantenido hoy sus primeras conversaciones oficiales y Carter ha dicho que los lazos entre los dos países y entre éstos y Japón, pueden restar importancia a la amenaza del rearme de la Unión Soviética.

Minutos antes de la reunión con Hua Guofeng, Carter dijo en una entrevista a la televisión japonesa que la relación tripartita «es un medio por el que podemos compartir nuestros intereses estratégicos para reducir la amenaza del potencial militar soviético, que se muestra claramente por la invasión de Afganistán y su apoyo a la invasión vietnamita de Kampuchea».

«Creemos que esta nueva relación, sin embargo, no debería utilizarse por nuestro país o Japón, con China, contra la Unión Soviética. No debemos combinar nuestras gestiones contra otra nación, sino combinarlas para mantener la paz y libertad de cada país», dijo Carter.

Carter y Hua Guofeng se han entrevistado a solas durante unos minutos esta mañana y posteriormente acompañados de sus consejeros. Cada uno de ellos tenía su intérprete.—Efe

## PRESIDENTE DEL RACE:

## «HAY QUE DESTACAR COMO SE MERECE LA CONSTRUCCION DEL AERODROMO»

No recibimos especiales facilidades por parte de la Administración



Teniendo como motivo su presencia en el Festival Aéreo, que organizara el Aéro-Club de Fuentemilanos, dialogábamnos durante el desarrollo del mismo con el presidente del Real Aéro-Club de España, general Ramiro Pascual, cuyo apoyo a los hombres que forman el club segoviano ha sido en todo momento abierto y cordial.

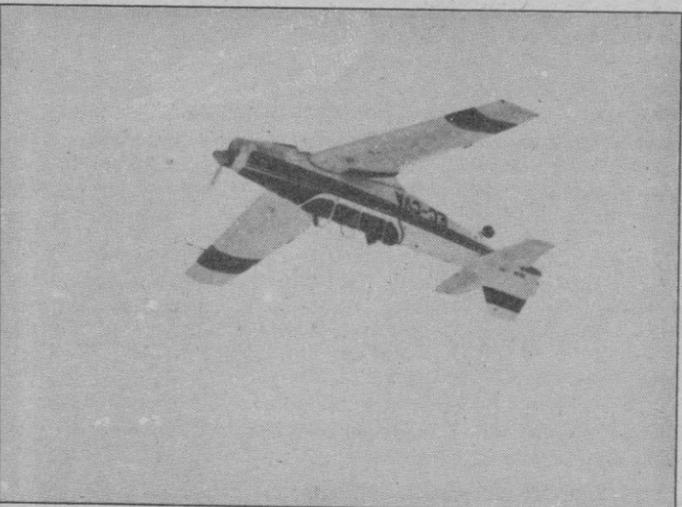
Nuestras preguntas estaban encaminadas a conocer con mayor amplitud las condiciones en que se mueve en España el deporte aéreo incidiendo, lógicamente, en lo que puede representar dentro del contexto nacional la puesta en marcha del aeródromo segoviano.

Hay que hacer constar que tanto el presidente del R.A.C.E., como el de la Federación Nacional de Deporte Aéreo (F.E.N.D.A.), y personas colaboradoras con la Subsecretaría de Aviación Civil, presentes en el acto deportivo y con las que dialogamos durante algunos minutos, exteriorizaban su satisfacción por lo que allí estaban viendo.

## UNA NECESIDAD

— Dentro de la red de aeródromos deportivos que existen en España, ¿qué viene a significar el de Segovia?

— Como puede suceder en tantas otras cosas de la vida, existe una gran superación a la hora de intentar mejorar instalaciones de este tipo, y viendo ésta de Fuentemilanos puedo decir de ella que reúne todos los aspectos necesarios para poder decir que es fenómeno.



nal. Hay un hecho que destacar como es el de la construcción de una pista de rodadura que favorece en gran forma el despegue de los aparatos. Se ve que los promotores no han dejado nada a la improvisación y han trabajado bien. Y además, en término de muy corto espacio de tiempo. El aeródromo, desde cualquier punto de vista exigente, reúne todas las condiciones que le son necesarias a este deporte para su práctica.

## EN ASCENSO

— ¿Es el deporte aéreo un deporte en «ascenso»?

— Sin duda está teniendo un gran desarrollo, y ello sucede por existir dentro de la juventud una gran inquietud por esta modalidad deportiva. En la actualidad contamos en España con 60 aeródromos.

## UN DEPORTE CARO

— Lo que no se puede negar es que la práctica de este deporte es cara.

— Muy pocos deportes hay en la actualidad que sean baratos. Pero es que con el deporte aéreo se cubre, además, una necesidad, prestando un gran servicio a la nación en todos los aspectos, a la vez que se está colaborando con la empresa privada. Es necesario el que

se destaque la labor que dentro del club realizamos, con una colaboración de tipo paraestatal.

— ¿Qué requisitos son necesarios para poder hacerse piloto y llegar a volar?

— Entiendo que hacerse piloto es relativamente sencillo. Con treinta horas de clase son suficientes para ello. Esto lo puede realizar cualquier persona normal. El curso viene a costar al alumno alrededor de 150.000 pesetas, y es el gasto de combustible, sin duda, el que encarece dicho presupuesto. Además de todo lo expuesto, y hasta que el alumno-piloto pueda volar sólo, tiene que tener como mínimo cien horas de vuelo.

## EN EL EXTRANJERO

— ¿Existe industria en España para la fabricación de avionetas?

— Prácticamente no. Puesto que hay algunas de tipo muy modesto que no cubren las necesidades, por lo que hay que importar los aparatos, con lo que su costo es mucho mayor.

## COLABORACION ESCASA

— A la hora de la realización de prácticas, ¿encuentran colaboración por parte de la Administración?

— Verdaderamente no se nos dan excesivas facilidades. Hay que señalar el hecho de que para extender las autorizaciones de vuelo que son pura mecánica, se frena su expedición ocasionando trastornos innecesarios. De otra parte ya hemos dicho muchas veces que necesitamos espacio para volar y preparar a nuestros pilotos. Puesto que lo que no deseamos es que éstos, por falta de horas de vuelo, puedan llevar peligro ellos y llevárselo a los demás. Y ahí si que estamos pidiendo una colaboración que se nos hace necesaria y que, además, es positiva desde cualquier punto de vista que se le mire.

(Completando lo que el general Ramiro Pascual nos decía en la anterior pregunta, el presidente de F.E.N.D.A. daba su opinión en el mismo sentido, diciendo que quizás en estos momentos fuera uno de los mayores problemas con que el deporte aéreo en España contaba: la escasa colaboración que se recibía, en casos concretos, de la Administración).

## SITUACION DE PRIVILEGIO

— Volviendo al tema del aeródromo de Fuentemilanos, ¿qué puede haber incidido para que algunas escuelas europeas, principalmente de veleros, lo tomen como sede?

— Sin duda alguna por la privilegiada situación que tiene el aeródromo. Las térmicas son excelentes y de ello se han dado cuenta los que aquí practican.

## BUENOS PILOTOS

— Para llegar a realizar exhibiciones como la que aquí estamos presenciando serán necesarias muchas horas de prácticas.

— Así es. Los pilotos que están actuando hoy son de la sección acrobática del R.A.C.E., escuela de José Luis Aresti, donde se prepara el equipo nacional de Acrobacia aérea, a la vez que se preparan pilotos. Esto es fundamental.

Podíamos haber continuado dialogando durante mucho tiempo más. El presidente del RACE es un entusiasta de la aviación. Sin embargo era más importante en esos momentos el no perderse detalle de la gran exhibición que se llevaba a efecto, y dejamos otros temas para mejor ocasión.—J.M.<sup>a</sup> (Fotos: Aurelio Martín)

## TOUR DE FRANCIA

## HINAULT HA ABANDONADO

París, 10.—La agencia France Press ha transmitido la noticia de que el francés Bernard Hinault, máximo favorito de la carrera, se ha visto obligado a retirarse definitivamente al no haber superado del todo las molestias en la rodilla. Hinault, pues, no ha tomado la salida hoy.

## LA ETAPA DE AYER

La duodécima etapa del Tour, disputada ayer con 193,5 kilómetros de recorrido, fue ganada por el holandés Gerrie Knetemann. El vencedor de la etapa invirtió en su recorrido 5 horas, 45 minutos y 24 segundos, a una media de 33,717 kilómetros por hora.

El trazado llano y fácil de la etapa, sobre el papel, no lo fue así en las piernas de los ciclistas, quienes tuvieron que soportar los continuos toboganes de una carretera accidentada, pero

con buen pavimento. Knetemann y Peeters, una vez consumada la escapada, fueron aumentando progresivamente su distancia respecto al pelotón.

Los escapados lograron llevar más de dos minutos de ventaja y en su escapada hicieron relevos continuos y muy bien dosificados, acción conjunta que impidió al francés Gilbert Duclos unirse a ellos, tras la decena de kilómetros que recorrió en solitario. Jean-Luc Vandebroucke, joven corredor belga, en posesión del jersey de la montaña, entró a algo más de un minuto de Knetemann y Peeters.

## HOY LOS PIRINEOS

Hoy se inician los Pirineos. La etapa cuenta con cuatro puertos de montaña: Aspin, Tourmalet, Aubisque y Peyresourde.

## SIN MAILLOT AMARILLO

Se da la circunstancia de que no habrá en esta etapa maillot amarillo ya que Joop Zoetemelk, actual líder por el abandono de Hinault, consideró que, por respeto al francés, no debía salir con él, y se vestirá de ese color —si procede— en la meta de Bagnères de Luchon.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

## Más de 600.000 pesetas en material deportivo para centros de enseñanza

En la Delegación Provincial del Consejo Superior de Deportes se recibió ayer una comunicación dando cuenta que la Subdirección General de Promoción del C.S.D. había concedido diversas cantidades para subvencionar la compra de material deportivo por centros oficiales de enseñanza de la provincia.

Los centros beneficiarios son los siguientes:

Colegio de Lastras de Cuéllar, 25.400 pesetas; Colegio de San Ildefonso, 32.850; Colegio de Bernardos, 32.000; Colegio de Navas de Oro, 25.325; Colegio de Sepúlveda, 26.355; Colegio de Sangarcía, 34.670; Instituto de Bachillerato de Cuéllar, 46.620; Colegio de Boceguillas, 25.950; Agrupación Escolar Mixta de Valverde del Majano, 29.870; Colegio de Palazuelos, 26.809; Instituto Femenino, 25.800; Colegio de Cabezuela, 29.079; Instituto de Bachillerato de Cantalejo, 36.240; Colegio Villalpando, 40.680; Colegio de Cantimpallos, 41.600; Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna», 36.300; Instituto de Bachillerato «Giner de los ríos», 25.360; Colegio Santa Eulalia, 29.920, y Colegio de Nuestra Señora de la Esperanza, 44.251.

## Aprobados cuatro nuevos campos de fútbol

Por acuerdo de la Federación Española de Fútbol ha sido aprobada la construcción de campos de fútbol en las localidades de Palazuelos de Eresma, Prádena, Navas de Oro y Cabezuela, según nos informa la Delegación Provincial de Deportes.

Olimpiada

El estadio cerrado más grande de Europa espera a los atletas



Anverso (izquierda) y reverso (derecha) de una de las medallas conmemorativas de los Juegos Olímpicos de Moscú, que se celebrarán a partir del próximo día 19. Fue diseñada por la artista moscovita Angelina Leonova (Foto Efe)

«Este estadio es tan perfecto que no hallo palabras para señalar sus cualidades», dijo el coronel Don Hall (EE.UU), presidente de la Asociación Internacional de Boxeo Amateur (AIBA), quien asistió a un torneo de prueba de pugilistas en el conjunto deportivo «Olimpiski», en la Avenida de la Paz, destinado a comprobar la preparación de todos los servicios para los Juegos de la 22 Olimpiada. Aquí todo se ha pensado hasta el mínimo detalle. La misma arena con su magnífico cuadrilátero y los locales auxiliares, todo contribuirá a realizar el torneo pugilístico al más alto nivel.

El conjunto deportivo «Olimpiski», que ocupa una superficie de casi diez hectáreas, comprende un estadio cerrado y piscina y en él se efectuarán competiciones en cinco disciplinas: natación, waterpolo, saltos de trampolín, baloncesto y boxeo.

«El estadio cerrado en la Avenida de la Paz puede considerarse como símbolo arquitectónico de la Olimpiada de Moscú», dijo Vladimir Bielousov, profesor de arquitectura, secretario de la Unión de Arquitectos de la URSS.

Es enorme la superficie del estadio cerrado, cuya sala deportiva mide 127 por 91 y está dividida en dos partes por un telón metálico estable al sonido, con una altura de una casa de ocho pisos. Prácticamente forma dos salas deportivas independientes bajo un mismo techo, cada una con sus tribunas y locales auxiliares. Podrán presenciar el torneo boxístico 18 mil aficionados, y 16 mil las competiciones de baloncesto.

«Es la primera vez que he subido al ring de este estadio y por mis primeras impresiones puedo afirmar que no he visto arena semejante», declaró Dan Pozniak, campeón olímpico de México y juez de clase internacional, uno de los jueces del torneo de la Olimpiada-80.

«La sala es magnífica, tiene mucha luz y aire. Que la sala sea grande está bien: para el boxeador es más fácil trabajar; espacio, libertad, nada le molestará. Esto crea buenas condiciones para la calidad de los combates y ayuda a improvisar. Es muy

acertada la posición de los jueces: los boxeadores no los ven. Me han gustado, asimismo, los locales para los jueces. Todo se ve bien desde cualquier punto de las tribunas. Más, lo principal es el ring. Este responde a las demandas más modernas: en él no hay ni la mínima vibración».

El dirigente de la dirección del torneo boxístico, Serguei Zorin, árbitro estatal de boxeo del Comité del Deporte de la URSS, señaló: «Pienso que los deportistas, el público y personalidades oficiales valorarán debidamente las comodidades del nuevo Palacio de Deportes. Para el entrenamiento se ofrece una sala especial con todos los aparatos necesarios y dos cuadriláteros. Los vestuarios con duchas y saunas bastan para todos los participantes en el torneo (más de 300 personas de más de 50 países). El 10 de julio (hoy) empezaremos a recibir las solicitudes definitivas y el 20 se celebrarán los primeros encuentros olímpicos».

El dirigente de la dirección del torneo de baloncesto, Alexandr Ponomariov, entrenador estatal del Comité del Deporte de la URSS, señaló: «Se ha montado ya todo lo necesario para el torneo de baloncesto. Lo han probado equipos juveniles de Moscú. Se comprueban todos los servicios del secretariado y de información. Del secretariado al centro de prensa la información llegará en no más de dos minutos».

Alexandr Ponomariov dijo, asimismo, que para comodidad del público la cancha de baloncesto se ha elevado casi dos metros sobre el piso. La zona de siete metros (desde la línea lateral hasta el borde de la cancha) garantizará la seguridad de los jugadores.

«En general, la solución arquitectónica de la sala es muy acertada», añadió el entrenador. Las personas no se pierden en ella y con todas sus enormes dimensiones es muy acogedora. Para el entrenamiento hay dos salas de juego. «Estoy seguro de que el nivel del torneo de la Olimpiada-80 será mucho más alto que en otras competiciones precedentes».

«Ya no existen problemas para nosotros en cuanto a la celebración de las competiciones olímpicas», afirma Eduard Bo-

brovnikov, director general del conjunto deportivo «Olimpiski».

Queda solamente decorar las salas y colgar los símbolos olímpicos. Ahora, que en las arenas se celebran competiciones de control, se comprueban también todos los servicios de ingeniería: desde electricidad hasta especialistas en acondicionamiento de aire. La administración del conjunto ha comenzado a confeccionar los planes para la utilización de la arena después de la Olimpiada, la cual será uno de los centros culturales-deportivos de la capital soviética. (Novosti).

FUTBOL

Sorteo europeo favorable a los españoles, menos para el Castilla

El Real Madrid se enfrentará al campeón irlandés Limerick, en la primera eliminatoria de la próxima Copa de Europa, según el sorteo efectuado ayer en Zurich. La fortuna acompañó al equipo blanco, que tendrá, *a priori*, un fácil contrario, pero no así al Castilla, su filial, que en la Recopa deberá encontrarse con el campeón inglés, West Ham. El Valencia, por su parte, que ya eliminó al Nantes francés en las semifinales de la pasada Recopa (que acabaría ganando) se encontrará ahora con el Mónaco. En Copa de la UEFA, rivales difíciles para Real Sociedad y Spórting de Gijón, como serán el Ujpest húngaro y el Bohemians checo, y facilísimo para el Barcelona, que tendrá de rival al Sliema maltés. El pronóstico concede posibilidades de éxito a cinco de los seis equipos españoles.

BALONCESTO

España perdió con Rusia en Moscú (98-72)

En partido de preparación de cara a la Olimpiada

Moscú, 10.—El equipo olímpico de España perdió en Moscú frente al de la Unión Soviética por 98 puntos a 72, en partido de baloncesto de preparación para la Olimpiada.

La primera parte finalizó con ventaja soviética de 48 a 31.

El pivot soviético, el gigante Vladimir Tkachenko, marcó diecisiete puntos, siendo el máximo encestador del encuentro.

La mayor altura y precisión en el tiro al cesto, así como su superioridad a la hora de los rebotes, fueron las armas principales que derrotaron a la se-

lección olímpica española.

En sólo siete minutos, la Unión Soviética se despegó en el marcador, logrando una diferencia de veinte puntos, colocando el marcador en 36-16.

El triunfo soviético no peligró en ningún momento, mostrándose superiores al equipo hispano, hasta el punto de que en los primeros cinco minutos de la segunda parte, éstos sólo hicieron seis puntos.

El máximo encestador del equipo olímpico español fue el pivot Juan de la Cruz, que logró 14 puntos.—Efe.

GRAN PREMIO de la Cruz Roja

LISTA OFICIAL:

Los números premiados en el sorteo público celebrado el 8 de julio en el Salón de Actos del Servicio Nacional de Loterías, ante el Notario del Ilustre Colegio de Madrid, D. Rafael Ruiz Jarabo, han sido los siguientes:

1er PREMIO 10 LINGOTES DE 1 KG. DE ORO: 2046 LY

2º PREMIO 5 LINGOTES DE 1 KG. DE ORO: 2893 AS

3er PREMIO 3 LINGOTES DE 1 KG. DE ORO: 1043 XJ

4º PREMIO 2 LINGOTES DE 1 KG. DE ORO: 1018 GG

40 PREMIOS DE 1 LINGOTE DE 1 KG. DE ORO:

3043 UJ	8818 YS	8804 MH	4054 GD	4305 JU	0510 NV
6734 CE	3755 YA	8075 YD	1343 GG	0415 EY	1379 DK
1327 VE	6642 HV	5052 SM	0127 TP	1570 DQ	5705 PN
6013 SF	5673 XD	7235 PC	2164 JQ	9159 GG	6540 BD
5721 RN	6970 MS	1592 FD	1590 QL	8294 PD	8434 LQ
4291 CQ	6595 BY	6849 DT	0530 TH	8527 TC	
2532 HY	1325 AV	2449 KZ	0320 RC	9511 YM	

Tu ayuda valdrá su peso en oro

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 9 de octubre de 1980 inclusive.



# EL PROGRAMA EN ESPAÑOL NO DESAPARECERA DE LA BBC



El español ha estado a punto de desaparecer de la BBC inglesa. Ante la inminencia del hecho numerosas voces se levantaron en contra de la medida. Las enérgicas protestas contribuyeron de forma destacada en la posterior decisión del Gobierno británico de no suprimir el servicio español.

Por espacio de cuarenta años la BBC ha estado transmitiendo programas con destino a España. Naturalmente estos programas se daban en castellano. En los primeros años de su ac-

tuación estos programas tenían un objeto evidente: informar con exactitud de los acontecimientos mundiales y transmitir una impresión clara de lo que estaba ocurriendo en Gran Bretaña y lo que la gente de ese país pensaba de las cuestiones de importancia mundial. En aquellos tiempos los medios informativos de los países europeos no disfrutaban de la libertad de expresión que poseen hoy en día. Durante muchos años oyentes españoles sintonizaban con la BBC ansiosos de recibir información verídica de

los hechos que sus propios medios informativos no podían ofrecerle.

Aunque todo esto pertenece a la historia, los oyentes de la BBC no pidieron la continuidad de sus emisiones en español por razones de nostalgia, ni tampoco el Gobierno británico fue movido de sus primeras decisiones por razones parecidas, sino porque todos ellos consideraron que el papel de la BBC es importante en la actualidad y, al menos, en un futuro próximo. (Fiel)



El cazador Clem Coetzee dispara exactamente en el cerebro del elefante. Se supone que ha

conseguido su objetivo de darle muerte inmediata y sin sufrimiento. Ya otros paquidermos

yacen al lado definitivamente. Luego, el cazador apartará a la fuerza a las crías, que se resisten a abandonar a sus progenitores sacrificados y también con precisión, las sedará y encerrará en un recinto cuya cerca empalizada aún intentarán derribar los animales. Es la anual *criba de elefantes*, del Parque Nacional de Wankie, de Zimbabue. La gran fertilidad de los paquidermos ha hecho aumentar su población, en este parque, de 2.000 elefantes, en 1930, a 15.000 ejemplares en la actualidad. Este año han sido suprimidos 1.300 en todo el país. Las crías se envían a los zoológicos de diferentes países. Los colmillos de los animales muertos se sustraban y su carne sirve de alimento a otros animales o se vende a tribus próximas.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

BUROCRACIA Y OBRAS PÚBLICAS

Con motivo de la estabilización que se intenta de la peseta, los periódicos recogen una nota oficial del Gobierno, sin duda alguna muy bien orientada y razonable a más no poder. Se trata de hacer un reajuste de todos los gastos e ingresos públicos y un sacrificio económico que, dando una máxima sensación de austeridad administrativa, revalorice nuestro despreciado signo monetario. El propósito y el fin que se persiguen no pueden ser más patrióticos.

Acabamos de pasar por una crisis de construcciones ferroviarias y de obras públicas en general, que ha apasionado los ánimos populares en tal medida, que en ocasiones se haya pecado quizás por exceso. Ello demuestra que la nación está firmemente decidida a salir de la postración y del atraso material.

Evidentemente, España en general, y más particularmente Castilla, se hallan muchas décadas atrás de las otras naciones europeas, en cuanto a comunicaciones y obras públicas se refiere. Si nuestro atraso sólo se puede salvar gastando millones y el gasto nos ha de comprometer a catástrofes financieras, nos hallamos dentro de un círculo vicioso del que agradeceríamos mucho nos sacasen esos señores revolucionarios que predicán el resurgimiento y adelanto de España.

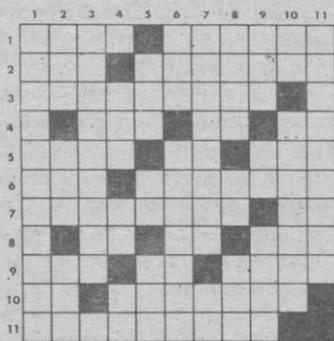
Pero, ¿acaso el problema es totalmente insoluble? Tampoco. El presupuesto de gastos de la nación no se invierte solamente en obras públicas, sino, en mayor grado en burocracia: esto es, en pago de sueldos a funcionarios cuya función es más o menos útil e imprescindible. He ahí el árbol que más necesita la poda de la economía.

Y tendría muy poca gracia que el sacrificio colectivo consistiese en suprimirle a una región cualquiera una vía de comunicación, mientras que a los parásitos burocráticos no se les suprimiera el habano, la amigueta y el taxi por cuenta del presupuesto.

## Efemérides

- 1873 Pi y Margall deja la presidencia de la primera República Española, al mes de haber sido elegido para este cargo.
- 1927 El general Sanjurjo firma una orden por la que se da por terminada la guerra de España en Marruecos.
- 1950 Terremoto en Colombia: quedan destruidas cinco ciudades, registrándose más de 300 muertos y 1.000 heridos.

## CRUCIGRAMA



queño (plural).  
**VERTICALES.**—1: Mamífero ungulado perisodáctilo, propio de Asia y de Africa. 2: Labre. Rece. Adverbio de tiempo. 3: Relacionados, mencionados. 4: Demostrativo. Al revés, afirmación. Nota musical. 5: Flanco. Al revés, repetido y familiar, madre. Toma. 6: Nombre árabe. Da facilidad para ejecutar alguna cosa. 7: Afligido. Al revés, entrega. 8: Arbol de la familia de las sulmáceas, abundante en España. Letra griega. Oficial del ejército turco. 9: Prefijo que significa nuevo. Nombre de consonante. Al revés, fue afuera. 10: Al revés símbolo químico. Hicieren ruido. 11: Igual.

**HORIZONTALES.**—1: Poco corriente. Mancebo hermoso. 2: Del verbo ir. Atónite. 3: Conjunto de caracteres de las nubes. 4: Demostrativo. Vocal repetida. Reflexivo. 5: Conjunto de personas que en una ópera cantan simultáneamente una pieza concertada. Contracción. Arbusto boxáceo, que se emplea en los jardines como adorno. 6: Al revés, del verbo ir. Mahometana. 7: Librado de la esclavitud. Partícula inseparable privativa o negativa. 8: Pronombre personal. Artículo. Al revés, prefijo que significa tres o tres veces. 9: Al revés, apócope de santo. Pronombre personal. Uno, dos o más metales fundiéndolos. 10: Pronombre personal. Dejan atrás una cosa. 11: Recodo que forma en la costa un golfo pe-

### SOLUCION

Sonaran. 11: Semefante.  
 Agá. 9: Neo. Be. Ila. 10: IL.  
 solo. ad. 8: Olmo. Ro.  
 Ten. 6: All. Agliza. 7: De-  
 ridos. 4: Eso. is. Re. 5: Ala. aM  
 ronte. 2: Are. Ore. Aun. 3: Refe-  
**VERTICALES.**—1: Rinocera.  
 Rezagán. 11: Ensenadas.  
 IT. 9: nas. TI. Alee. 10: Tu.  
 7: Redimio. An. 8: Os. Lo.  
 Coro. Al. Bol. 6: eri. Agarena.  
 felismo. 4: Esa. OO. Se. 5:  
 Adonis. 2: Iré. Alétele. 3: Ne-  
**HORIZONTALES.**—1: Raro.

**SE VENDEN** 

SEAT 127, 4 puertas — 285.000  
 RENAULT 8 moderno — 194.000  
 DYANE 6S — 212.000  
 SEAT 124 D. — 290.000

Vehículos garantizados por un año, piezas y mano de obra, y lo más importante  
 EN EL TALLER QUE VD. PREFIERA  
 EN EL TALLER DE SU CONFIANZA

Facilidades de pago hasta 2 años ... y recuerde que somos Agencia reconocida con **UN AÑO DE GARANTIA REX:**  
 C/ Almuzara, n.º 11. bajo. Tel. 41-50-09

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** o vendo tienda «Pedrín». 500.000 entrada. Calle José Zorrilla, 37, 1.º Telf: 425862.

SE alquila piso en Alicante, próximo playa. Teléfono 421875.

**NECESITO** piso sin muebles, uno o dos años. Teléfono 983-554008.

SE alquila piso en Alicante, mes de agosto. Teléfono 101 de Coca.

**ALQUILO** apartamento Benalmádena, Costa, 2.ª julio, 1.ª septiembre. 424167 - 413779.

**APARTAMENTO** primera línea, playa Tabernes Valdigna. Agosto. Teléfono 422999.

**PISO** amueblado, calefacción y agua central. Teléfono 428169.

**ALQUILO** piso nuevo vacío, cinco habitaciones, 2 baños, cocina, calefacción, garaje. Teléfono 414385 de 4 a 8.

**NECESITO** piso en alquiler sin muebles. Sr. Carnero. Teléfono 420100 (8 a 9 noche).

**NECESITO** piso pequeño, céntrico, o local para oficina en alquiler. Telf. 412146.

**PISO** amueblado, 5 camas; anti-guio. Telf. 423447.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- **NO COMPRE NI VENDA PISO**
  - **NO COMPRE NI VENDA CASA**
- sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA.** Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

**LLANCASA.** Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

**LLANCASA.** Pisos en construcción calle Ezequiel González, varias dimensiones. Facilidades.

**LLANCASA.** Piso calle Los Cochets tres dormitorios, ascensor, calefacción individual.

**LLANCASA.** Piso barrio del Carmen, cuatro dormitorios, calefacción individual. Facilidades.

**LLANCASA.** Oportunidad ático y local en Puente San Lorenzo. Facilidades.

**LLANCASA.** Traspaso bar-restaurante muy acreditado, buena situación. Información personal.

**LLANCASA.** Chalets Las Navillas, Ortigosa, La Losa, etc. Precios interesantes.

**LLANCASA.** Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

**LLANCASA.** Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

**LLANCASA.** Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, primero, teléfono 425358

**APIMOSA,** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

**CONSTRUYASE** su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. **COVIVIENDA,** Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

**COVIVIENDA.** Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

**MIGUEL** Tovar. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**TOVAR.** Magníficos pisos Ezequiel González. Próxima terminación. Facilidades 3 a 6 años.

**TOVAR.** Pisos Gobernador Fernández Giménez, 4-6 dormitorios. A estrenar.

**TOVAR.** Piso estrenar San Carlos Borromeo. 4 dormitorios. Amplias facilidades.

**TOVAR.** Pisos en Conde Sepúlveda, José Zorrilla, Vía Roma, San José, frente Estación, José Antonio.

**TOVAR.** Pisos 3-4 dormitorios calle Rancho. Próxima terminación. Facilidades.

**TOVAR.** La Granja. Traspaso local 260 metros, céntrico. Tres fachadas.

**TOVAR.** Locales en José Zorrilla, Conde Sepúlveda, La Albuera, Ezequiel González.

**TOVAR.** Chalet en alquiler, con o sin muebles. Próximo Segovia.

**MIGUEL** Tovar: Los mejores vendedores si quiere comprar, los mejores compradores si quiere vender. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

**PARTICULAR** clases verano. EGB, Formación Profesional, Contabilidad, P.G.C. Teléfono 427117.

**CLASES** de pintura. Curso de paisaje. Lorenzo Tardón. Teléfono 427582.

**JESUS** Flores: Matemáticas, Física y Química, COU y Magisterio. Telf. 426819.

**JAIME** Jiménez, Antonio Sanz, profesores licenciados Ciencias, dan clases B.U.P., C.O.U. Teléfono 424283.

## OPORTUNIDAD

### VENDO CHALET

en el PARQUE ROBLEDO por cambio de residencia  
**PRECIO INTERESANTISIMO**  
Telfs. 424799 y 413145

SE dan clases de recuperaciones de Inglés, a todos los niveles, por profesor nativo titulado. Teléfono 427537.

## TRABAJO

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfonos 411790 y 411795.

SE necesita sirvienta de 9 a 5. Teléfono 427816.

### ¡BUSCAMOS!

Un hombre de buena presencia, con dotes y visión comercial, de reacciones rápidas que quiera realmente trabajar y no le importe entrar en un ramo desconocido. Ofrecemos: Gerencia con total autonomía, productos de exclusiva en España, trabajo organizado por central, apoyo publicitario en T.V., mercado ilimitado de consumo y 4.000.000 pts., beneficio anual neto. Imprescindible: Disponer pequeño capital, oficina y poder viajar a Barcelona de inmediato para entrar en selección, estancia dos días. Datos, información y selección previa. Telfs. (93) 3233304, 3233252 y 3233104.

## TRASPASOS

**TRASPASO** bodega "Lomillos". Teniente Coronel Fernández de Castro, 8. Telf. 421053.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**BILLETES** ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

## VEHICULOS

**MOTO** C-4, seminueva. Teléfono: 425425.

**VENDO** Dyanne-6 metalizado, 35.000 Kms., impecable, con muchos extras. Telf. 420805.

**124** seminuevo, perfecto estado. Teléfono 421632.

**LAND-ROVER,** 3 cortos y dos largos, todos recién rectificadas. Teléfono 422032.

**LOBAUTO,** 127 dos puertas  
**LOBAUTO,** 127 tres puertas  
**LOBAUTO** 127 cuatro puertas  
**LOBAUTO,** Renault 4-L súper  
**LOBAUTO,** 124-D LS  
**LOBAUTO,** 124-D especial 1430  
**LOBAUTO,** 133 especial  
**LOBAUTO,** Renault-8  
**LOBAUTO,** varios modelos más  
**LOBAUTO** facilidades  
**LOBAUTO,** todos garantizados  
**LOBAUTO,** Gran Mercado del Automóvil de Ocasión.  
**LOBAUTO.** Lobo-automóviles, Paseo Conde Sepúlveda, 31, frente Instituto Andrés Laguna (nuevo establecimiento), Telf. 426192.

**SEAT** 127, buen estado. Teléfono 415032.

**VENDO** 600 económico. Teléfono 422628

**VENDO** 124 ranchera. Teléfono 428876.

## VENTAS

**MUEBLES LAZARO.** Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

**PLAZAS** de garaje en carretera Villacastín, 16. Inmobiliaria Constructora Gómez y Gómez. San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

**VENDO** bicicleta Orbea, económica. Telf. 426225.

**PISO** céntrico económico. Información Escuderos, 23 (tardes 3 a 10).

**PARTICULAR** vendo piso muy nuevo en zona céntrica. Salón, tres dormitorios y dos baños. Calefacción y agua caliente central. Precio muy razonable. Hipoteca Caja de Ahorros y otras facilidades. Vivienda de profesional. Telf. Madrid 91-4576840.

**CARAVANA** 4 plazas en buen estado. Telf. 415527.

SE vende plaza de garaje amplia en La Albuera. Telf. 471093.

**PISOS** 38.000 pesetas/mes (aproximadamente), más entrada e hipoteca. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**PERTIERRA.** Viviendas muy céntricas, próxima terminación. Facilidades. Ezequiel González, 30.

**LOCALES** comerciales. Plaza Santa Eulalia. Facilidades. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**MAHONIAS.** Locales actividad comercial y profesional. Facilidades. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**GARAJES** José Zorrilla, 87, Plaza Santa Eulalia, Ezequiel González, 30. Facilidades. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**PERTIERRA.** Pisos muy céntricos. Llave en mano. Ezequiel González, 30.

Todo un Seat 124  
**12.500** pts.  
por mensuales.

### Oferta válida entre el 7 de Julio y el 31 de Agosto.

Como oferta promocional especial y limitada, le ofrecemos el SEAT-124 pagando 12.500,- Pts. mensuales.

Todo un 124, con sus brillantes prestaciones mecánicas, su ya tradicional calidad técnica, su capacidad, su confort. Y con un año de garantía, y la ventaja de la red nacional de Asistencia SEAT.

(Y si prefiere pagar al contado, hable con el Concesionario SEAT. Tendrá otra oferta para usted).

### Seat 124



## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ULTIMA HORA

## Malestar de empresarios de Madrid por la decisión bancaria sobre información y conformación de cheques

ITALIA

### Congreso sobre parapsicología

Roma, 10.— «En la frontera de lo desconocido» es el tema de un congreso de parapsicología, ufología, astrología, astronomía y magia, que se ha inaugurado hoy en Ciudad Cattolica, al norte de Italia, y en el que participan expertos de todo el mundo.

La primera jornada se dedicó al tema de los astros y a su influencia sobre la Tierra.

«A pesar de algunos periodos anormales— dijo Vincenzo Croce, del observatorio astronómico de Roma—, nuestro astro continuará por mucho tiempo asegurándonos una vida confortable».

Por su parte, Piero Soati, técnico en telecomunicaciones, ha subrayado la influencia que ejercen los astros sobre los seres humanos, de la que se puede suponer que el hombre es capaz de captar las señales que le llegan del cosmos.— Efe.

Madrid, 10.—El Comité Ejecutivo de C.E.I.M. (Confederación de Empresarios Independientes de Madrid) ha acordado dirigir una carta al Consejo Superior Bancario en la que expresa su malestar y la perturbación que ha causado su decisión sobre la información y conformación telefónica de la solvencia de los talones bancarios.

En su carta, la CEIM solicita la vuelta a la situación anterior y se deja sin efecto el acuerdo adoptado el lunes 16 de junio, en virtud del cual se suprimió la conformidad de talones en la misma plaza, limitándola a 300.000 pesetas para talones cuya conformidad se pide de una plaza a otra.

### SITUACION MUY GRAVE

El CEIM y sus organizaciones territoriales y zonales, según un portavoz, consideran que de persistir el cese de esta información y conformación que se venía facilitando, las empresas podrían verse obligadas a no aceptar los cheques en las transacciones comerciales,

lo que supondría una situación muy grave para el público, los empresarios y las instituciones bancarias.

### ESCRITO AL MINISTRO DE HACIENDA

El Comité Ejecutivo acordó también remitir un escrito al ministro de Hacienda, don Jaime García Añoveros, en el que se expone diversas propuestas sobre la regulación voluntaria de la situación fiscal, incluida en la ley 50/1977.

Finalmente, se ha decidido constituir un comité especial para el estudio de los temas de urbanismo de Madrid y su provincia, que coordinará don Manuel Aguirre Bellver.—Efe

Madrid

## Jornadas nacionales de vicarios y delegados diocesanos de enseñanza

Madrid, 10.— Mañana comenzarán en Madrid las jornadas nacionales de vicarios y delegados diocesanos de enseñanza, convocadas por la comisión episcopal de enseñanza y presididas por su titular, monseñor Elías Yanes, arzobispo de Zaragoza.

### TEMAS

Las jornadas, que terminarán el sábado, 12 del corriente, van a estudiar principalmente los siguientes temas:

— Preparación y actualización de los profesores de religión para todos los cursos.

— Titulaciones e idoneidad del profesor de religión.

— Estudio de las órdenes ministeriales sobre la enseñanza de la religión y moral católica.

— Aplicación de la ley del Estatuto de Centros.

Intervendrán en las jornadas, además del presidente de la

comisión, monseñor Estepa, la secretaria general, doña María Rosa de la Cierva, Alfredo Colorado, Francisco Ferrer, Juan Luis Villota, Julián Ocaña (salesiano) y Germán Alonso.— Efe.

## Oreja Aguirre a Austria el día 24

Madrid, 10.— El ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre, visitará oficialmente Austria, invitado por el ministro federal de Asuntos Exteriores de este país, Willibald Pahr, durante los próximos días 24 y 25, según un comunicado de la oficina de Información Diplomática.

Durante su estancia en Viena, el señor Oreja estudiará con su colega austriaco diversos aspectos de la Conferencia de Europa de Seguridad y Cooperación, que se celebrará en Madrid a partir del próximo otoño.— Efe.

## ILEGALES RETENCIONES DEL D.N.I.

El Gobierno ha remitido al Congreso la respuesta que el Ministerio del Interior ha formulado a la pregunta realizada por el diputado socialista José Bono, sobre retención del Documento Nacional de Identidad a la entrada de dependencias públicas.

El Ministerio del Interior responde que, aunque la práctica de la retención temporal del DNI a la entrada de edificios públicos ha sido considerada en ciertos momentos como habitual, «este tipo de retenciones del citado documento no se ajusta a las disposiciones vigentes sobre la materia. En cuantas ocasiones se ha tenido conocimiento de estas situaciones, se ha ordenado el inmediato cese de las mismas, recordando la obligatoriedad del cumplimiento de la normativa reguladora de tal materia».

Más adelante, agrega que la única retención del DNI que, «a priori» cabría considerarse como ajustada a la legalidad, es la que se realiza en momentos de conflictividad callejera, bien en situaciones de alteración grave del orden público, bien para efectuar la identificación de posibles sospechosos.



Belem, (Brasil).— El Papa, Juan Pablo II acaricia a dos pequeños durante la visita efectuada a una colonia de leproso en Belem. (Telefoto Efe)

Para la comunidad gitana

## Proposición socialista, no de ley, sobre inscripción en el Registro Civil y «Libro de Familia»

Madrid, 10.—El diputado Juan de Dios Ramírez Heredia, del grupo parlamentario socialista, ha presentado una proposición, no de ley, relativa a facilidades en la inscripción en el Registro Civil y obtención del «Libro de Familia» para la comunidad gitana y cualesquiera otros marginados.

El diputado almeriense fundamenta esta proposición, entre otras razones, en el hecho de

que los propios órganos de la Administración representan un freno a los deseos de normalización e incorporación a la sociedad de los integrantes en la comunidad gitana.

La proposición no de ley, remitida a la Comisión de Justicia para su discusión, señala dos principios fundamentales que deben presidir la incorporación de los marginados españoles a la vida comunitaria: deseo de libre participación de los

propios afectados y existencia de fórmulas adecuadas para que esta incorporación se produzca sin traumas.

Las anomalías que la comunidad gitana padece actualmente son, entre otras, ignorancia del término municipal, fecha de nacimiento, imposibilidad de poseer parte médico de alumbramiento suscrito por personal médico y carencia de certificación matrimonial de los padres.—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**ALIANZA POPULAR** prestará una mayor colaboración a los alcaldes y concejales de este partido, para lo cual se ampliará el gabinete de acción municipal, según un acuerdo adoptado en la última reunión celebrada por la oficina central del partido.

**LA FACTORIA DE ENSIDESA** en Veriña, se ha paralizado a partir de las seis de la mañana de hoy, debido a una huelga de 48 horas convocada por el comité de empresa.

**UN VECINO DE GALLARTA** ha descubierto un sembrado de opio bastante desarrollado, en unos cétricos jardines de dicha localidad vizcaína.

**LA DELEGACION** del Ministerio de Agricultura de Soria, distribuirá casi once millones de pesetas como ayuda a las cámaras agrarias locales de la provincia.

**UN POZO DE CUATRO METROS** de profundidad, con una extensión de 20 metros, se ha producido al romperse, por cesión del terreno, el canal del río Flumen, cerca de la localidad de Tramacel (Huesca).

EXTRANJERO

**CIENTO TREINTA Y CUATRO PERSONAS** han sido arrestadas en Tripura (India) tras los combates del miércoles entre el ejército indio y tribus locales —ha notificado hoy, jueves, la agencia de empresa-información india P.I.T.—

**EL AUMENTO DE LAS EXPORTACIONES** de material bélico germano-occidental comienza a preocupar a sindicatos y diputados socialdemócratas, que se oponen a que la industria alemana dependa de crisis internacionales, informa hoy el semanario gráfico «Stern».

## Próxima libertad para Múgica Arregui

Madrid, 10.— El miembro de la comisión ejecutiva de Euskadiko Ezkerra, José Ignacio Múgica Arregui, ha prestado declaración esta mañana ante el magistrado juez del Juzgado Central de Instrucción número uno y posiblemente será puesto en libertad en las próximas horas.

Múgica Arregui, fue detenido el pasado 30 de junio en San Sebastián.— Efe.